

Luáºt dá»«ch vá»¥ viá»‡c IÃ m Ä•Ã i Loan-Báº£n dá»«ch tiáº¿ng Viá»‡t  
2- VÄfn báº£n phÄjp quy cá»§a Ä•Ã i Loan vá»• Ä‘íá»•u kiá»‡n lao Ä‘á»™ng vÃ  
dá»«ch vá»¥ viá»‡c IÃ m

Posted by:

Posted on : 2006/7/17 11:37:45

Luáºt dá»«ch vá»¥ viá»‡c IÃ m Ä•Ã i Loan-Báº£n dá»«ch tiáº¿ng Viá»‡t

Báº£n dá»«ch tham kháº£o

Luáºt dá»«ch vá»¥ viá»‡c IÃ m

CÄfn cá»© Lá»‡nh cá»§a Tá»•ng thá»‘ng sá»‘ 2359 ngÃ y 8/5/1982

CÄfn cá»© Lá»‡nh cá»§a Tá»•ng thá»‘ng sá»‘ 860021190 ngÃ y 21/5/1997 sá»-a Ä‘á»•i Ä‘íá»•u 49

CÄfn cá»© Lá»‡nh cá»§a Tá»•ng thá»‘ng sá»‘ 8900021190 ngÃ y 26/01/2000 sá»-a Ä‘á»•i Ä‘íá»•u 43 vÃ Ä‘íá»•u 51 Luáºt dá»«ch vá»¥ viá»‡c IÃ m

CÄfn cá»© Lá»‡nh cá»§a Tá»•ng thá»‘ng sá»‘ 09100010130 ngÃ y 21/01/2002 cÃ‘ng bá»‘ sá»-a Ä‘á»•i

CÄfn cá»© Lá»‡nh cá»§a Tá»•ng thá»‘ng sá»‘ 09200087890 ngÃ y 21/01/2002 cÃ‘ng bá»‘ sá»-a Ä‘á»•i

CÄfn cá»© Lá»‡nh cá»§a Tá»•ng thá»‘ng sá»‘ 09200092550 ngÃ y 21/01/2002 cÃ‘ng bá»‘ sá»-a Ä‘á»•i

---

ChÆ°Æ¡ng I: Quy Ä‘á»•nh chung

Ä‘íá»•u 1:

Má»¥c Ä‘Ã-ch xÃ¢y dá»±ng Luáºt nÃ y IÃ Ä‘á»ƒ thÃºc Ä‘áº©y viá»‡c IÃ m trong nÆ°á»‘c, thÃºc Ä‘áº©y sá»± phÃít triá»fn kinh táº¿ xÃ¢t hÃá»™i; nhá»“ng Ä‘á»‘i tÆ°á»‘ng khÃ‘ng Ä‘Æ°á»‘c quy Ä‘á»‘nh táº¿i Luáºt nÃ y sáº½ Ä‘Æ°á»‘c Ä‘íá»•ng quy Ä‘á»‘nh táº¿i cÃ¡c Luáºt khÃ‘ng.

Ä‘íá»•u 2:

Ä‘á»‘nh nghÃ©a má»™t sá»‘ tá»‘ ngá»“ trong Luáºt:

1/ Dá»«ch vá»¥ viá»‡c IÃ m: dá»«ch vá»¥ cung cáº¥p cho ngÆ°á»•i tÃ¬m viá»‡c vÃ chá»§ sá»-dá»¥ng tÃ¬m lao Ä‘á»™ng.

2/ Ä‘Æ¡n vá»‘ dá»«ch vá»¥ viá»‡c IÃ m: IÃ Ä‘Æ¡n vá»‘ cung cáº¥p dá»«ch vá»¥ viá»‡c IÃ m; Ä‘Æ¡n vá»‘ do cÆ¡ quan chÃ‘nh phá»§ thÃ nh láº-p gá»•i IÃ Ä‘Æ¡n vá»‘ dá»«ch vá»¥ viá»‡c IÃ m nhÃ nÆ°á»‘c; Ä‘Æ¡n vá»‘ tÆ° nhÃ¢n hoáºc Ä‘oÃ n thá»ƒ khÃ‘ng do ChÃ‘nh phá»§ thÃ nh láº-p gá»•i IÃ Ä‘Æ¡n vá»‘ dá»«ch vá»¥ viá»‡c IÃ m tÆ° nhÃ¢n.

3/ Chá»§ sá»-dá»¥ng: ngÆ°á»•i thuÃª vÃ sá»-dá»¥ng lao Ä‘á»™ng.

4/ NgÆ°á»•i trung cao niÃºn: chá»‰ ngÆ°á»•i cÃ³ Ä‘á»™ tuá»•i tá»‘ 45-65.

Ä‘íá»•u 3:

CÃ‘ng dÃ¢n trong nÆ°á»‘c cÃ³ quyá»•n tá»‘± do chá»•n lá»±a nghá»• nghiá»‡p, ngoáº¿i trá»‘ nhá»“ng Ä‘á»‘i tÆ°á»‘ng bá»‘ luáºt phÄjp ngÄfn cáº¥m hoáºc báº¿n cháº¿.

Ä‘íá»•u 4:

NgÆ°á»•i cÃ³ nÄfng lá»±c IÃ m viá»‡c bÃ¬nh thÆ°á»‘ng Ä‘Æ°á»‘c Ä‘á»‘i xá»-bÃ¬nh Ä‘áº3ng trong dá»«ch vá»¥ viá»‡c IÃ m.

Ä‘íá»•u 5:

Ã•á»f Ä'áº£m báº£o cÆj há»™i viá»‡c IÃ m bÃ¬nh Ä'áº³ng, chá»§ sá»- dá»¥ng khÃ'ng Ä'Æºá»£c phÃ©p ká»³ thá»*c* ngÆºá»•i tÃ¬m viá»‡c hoáº.c nhÃ¢n viÃªn IÃ m thuÃª cho mÃ¬nh vÃ¬nhá»-ng IÃ½ do: chá»§ng tá»™c, giao cáº¥p, ngÃ'n ngá»-, tÆº tÆºá»¥ng, tÃ'n giÃ¡o, Ä'áº£ng phÃ¡i, quá»‘c tá»*ch*, giá»i tÃ¬nh, hÃ'n nhÃ¢n, dung máº¡o, ngÃ©o quan, tÃ n táº-t hoáº.c IÃ há»™i viÃªn cá»§a tá»• chá»©c cÃ'ng há»™i nÃ o Ä'Ã³.

Chá»§ sá»- dá»¥ng tuyá»fn má»™ hoáº.c thuÃª nhÃ¢n cÃ'ng khÃ'ng Ä'Æºá»£c IÃ m nhá»-ng viá»‡c sau Ä'Ã¢y:

1/ Quáº£ng cÃ¡o hoáº.c cÃ'ng bá»‘ nhá»-ng Ä'íá»•u sai sá»± tháº-t.

2/ Thu giá»- chá»©ng minh nhÃ¢n dÃ¢n, tháºo» IÃ m viá»‡c hoáº.c nhá»-ng vÃƒn báº±ng chá»©ng chá»‰ khÃ'c cá»§a ngÆºá»•i IÃ m thuÃª trÃ¢ji vá»•i Ä'½ muá»‘n cá»§a há»•.

3/ Thu giá»- tÃ i sáº£n hoáº.c tiá»•n Ä'áº-t cá»•c cá»§a ngÆºá»•i tÃ¬m viá»‡c.

4/ Sai phÃ¡i ngÆºá»•i tÃ¬m viá»‡c IÃ m cÃ'c cÃ'ng viá»‡c vi pháº¡m tráº-t tá»± cÃ'ng cá»™ng hoáº.c vi pháº¡m cÃ'c phong tá»¥c táº-p quÃ¢n.

5/ Khi IÃ m cÃ'c thá»§ tá»¥c xin thuÃª, tuyá»fn má»™, tiáº¿p nháº-n hay quáº£n IÃ½ lao Ä'á»™ng nÆºá»‘c ngoÃ i, cung cáº¥p tÃ i liá»‡u hoáº.c giáº¥y chá»©ng nháº-n sá»©c khá»•e khÃ'ng Ä'Ãºng sá»± thá»±c.

Ä'iá»•u 6:

CÆj quan chá»§ quáº£n Ä'Æºá»£c nÃ¢u trong Luáº-t nÃ y: Cáº¥p trung ÆºÆ¡ng IÃ Uá»· ban Lao Ä'á»™ng, Viá»‡n HÃ nh chÃ¬nh; cáº¥p thÃ nh phá»‘ trá»±c thuá»™c trung ÆºÆ¡ng IÃ chÃ¬nh quyá»•n thÃ nh phá»‘ trá»±c thuá»™c trung ÆºÆ¡ng; cáº¥p huyá»‡n (thá»‘ xÃ£, thÃ nh phá»‘) IÃ chÃ¬nh quyá»•n cáº¥p huyá»‡n (thá»‘ xÃ£, thÃ nh phá»‘). (dÆºá»•i Ä'Ã¢y CÆj quan chá»§ quáº£n trung ÆºÆ¡ng gá»•i táº-t IÃ Uá»· ban Lao Ä'á»™ng

Uá»· ban Lao Ä'á»™ng sáº½ cÃ'ng vá»•i Uá»· ban DÃ¢n tá»™c thiá»fu sá», Viá»‡n HÃ nh chÃ¬nh cÃ'ng xÃ¢y dá»±ng cÃ'c ná»™i dung vá»• dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m cho ngÆºá»•i dÃ¢n tá»™c thiá»fu sá»‘.

Uá»· ban Lao Ä'á»™ng quáº£n IÃ½ vÃ thá»±c hiá»‡n cÃ'c viá»‡c sau Ä'Ã¢y:

1/ XÃ¢y dá»±ng chÃ¬nh sÃ¢ch, phÃ¡p luáº-t, káº¿ hoáº¡ch, phÆºÆ¡ng Ä¡n vá»• viá»‡c IÃ m trÃªn pháº¡m vi toÃ n quá»‘c.

2/ TÆº váº¥n thá»‘ trÆºá»•ng viá»‡c IÃ m trÃªn toÃ n quá»‘c

3/ XÃ¢y dá»±ng tiÃªu chuáº©n tÃ¢jc nghiá»‡p dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m.

4/ GiÃ¡m sÃ¢jt chá»‰ Ä'áº¡o, Ä'iá»•u tiáº¿t vÃ kiá»fm tra vá»• nghiá»‡p vá»¥ dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m toÃ n quá»‘c.

5/ Cáº¥p phÃ©p vÃ quáº£n IÃ½ chá»§ sá»- dá»¥ng xin thuÃª lao Ä'á»™ng nÆºá»‘c ngoÃ i.

6/ Cáº¥p phÃ©p, táº¡m dá»‘ng vÃ thu há»‘i giáº¥y phÃ©p cá»§a cÃ'c Ä'Æ¡n vá»‘ dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m tÆº nhÃ¢n cÃ³ hoáº¡t Ä'á»™ng dá»‘ch vá»¥ mÃ‘i giá»‘i dÆºá»•i Ä'Ã¢y:

6.1/ MÃ‘i giá»‘i ngÆºá»•i nÆºá»‘c ngoÃ i tá»•i Ä•Ã i Loan IÃ m viá»‡c.

6.2/ MÃ‘i giá»‘i cÆº dÃ¢n Há»“ng KÃ'ng, Ma Cao vÃ Ä'áº¡i Lá»¥c tá»•i Ä•Ã i Loan IÃ m viá»‡c.

6.3/ MÃ‘i giá»‘i cÃ'ng dÃ¢n trong nÆºá»‘c Ä‘i IÃ m viá»‡c á»‘Y cÃ'c khu vá»±c ngoÃ i Ä•Ã i Loan.

7/ Nhá»-ng váº¥n Ä'á»• liÃªn quan Ä'áº¿n xÃ¢c tiáº¿n viá»‡c IÃ m vÃ dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m quá»‘c dÃ¢n cá»§a cáº£ nÆºá»‘c khÃ'c.

ChÃ¬nh quyá»•n cáº¥p huyá»‡n (thá»‘ xÃ£, thÃ nh phá»‘) vÃ cáº¥p thÃ nh phá»‘ trá»±c thuá»™c trung ÆºÆ¡ng quáº£n IÃ½ vÃ thá»±c hiá»‡n cÃ'c viá»‡c sau Ä'Ã¢y:

7.1/ XÃ¢jc Ä'á‘nh vá»• hÃ nh vi ká»³ thá»‘ch viá»‡c IÃ m;

7.2/ Quáº£n IÃ½ vÃ kiá»fm tra ngÆºá»•i nÆºá»‘c ngoÃ i IÃ m viá»‡c táº¡i Ä•Ã i Loan.

7.3/ Cáº¥p phÃ©p, táº¡m dá»‘ng hoáº.c thu há»‘i giáº¥y phÃ©p cÃ'c Ä'Æ¡n vá»‘ dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m tÆº nhÃ¢n mÃ‘i giá»‘i lao Ä'á»™ng trong nÆºá»‘c tÃ¬m viá»‡c trong nÆºá»‘c.

7.4/ Quáº£n IÃ½ cÃ'c Ä'Æ¡n vá»‘ dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m tÆº nhÃ¢n náº±m ngoÃ i quy Ä'á‘nh táº¡i Khoáº£n 6 vÃ má»¥c 7.3 Khoáº£n 7 cá»§a Ä•iá»•u nÃ y.

7.5/ CÃ'ng tÃ¢jc phá»‘i há»¥p vá»• dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m quá»‘c dÃ¢n khÃ'c.

Ä•iá»•u 7:

CÆj quan chá»§ quáº£n cáº§n má»•i Ä'áº¡i diá»‡n cá»§a ngÆ°á»•i lao Ä'á»™ng, Ä'áº¡i diá»‡n chá»§ sá»- dá»¥ng vÃ Ä'áº¡i diá»‡n chÃ-nh phá»§, cÃ¡c há»•c giáº£, chuyÃºn gia tham gia thÃ nh láº-p Uá»· ban xÃºc tiáº¿n chÃ-nh sÃ¡ch dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m, Ä'á»f bÃ n báº¡c cÃ¡c váº¥n Ä'á»• vá»• dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m vÃ xÃºc tiáº¿n viá»‡c IÃ m liÃºn quan.

Ä•iá»•u 8:

Ä•á»f nÃºng cao hiá»‡u quáº£ cÃºng viá»‡c vÃ kiáº¿n thá»©c chuyÃºn mÃºn cá»§a nhÃºn viÃºn dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m, CÆj quan chá»§ quáº£n cáº§n tá»• chá»©c cÃ¡c lá»›p táº-p huáº¥n nghiá»‡p vá»¥ Ä'á»‘nh ká»³.

Ä•iá»•u 9:

Ä•Æjn vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m vÃ cÃ¡c nhÃºn viÃºn cá»§a Ä'Æjn vá»‘Ä'Ã³ khÃºng Ä'Æ°á»£c cÃºng khai tÆ° liá»‡u vá»• chá»§ sá»- dá»¥ng vÃ ngÆ°á»•i tÃ¬m viá»‡c, trá»‘trÆ°á»•ng há»£p cáº§n thiáº¿t cho cÃºng tÃ¬c giá»‘i thiá»‡u viá»‡c IÃ m.

Ä•iá»•u 10:

Ä•Æjn vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m khÃºng Ä'Æ°á»£c giá»‘i thiá»‡u ngÆ°á»•i tÃ¬m viá»‡c tá»‘i IÃ m viá»‡c á»‘Ý nhá»‘ng nÆji Ä'ang xáº£y ra Ä'Ã-nh cÃºng theo Luáº-t Ä'á»‘nh, hoáºc Ä'ang trong thá»•i gian hoÃºng giáº£i tranh cháº¥p chá»§ thá»£ do viá»‡c cháº¥m dá»©t há»£p Ä'á»‘ng lao Ä'á»™ng liÃºn quan Ä'áº¿n quyá»•n lá»£i cá»§a sá»‘ Ä'Áºng ngÆ°á»•i lao Ä'á»™ng.

Sá»‘ Ä'Áºng lao Ä'á»™ng nÃºn trÃºn IÃºn chá»‰ Ä'Æjn vá»‘Ä'ang cÃ³ tranh cháº¥p chá»§ thá»£ vá»‘i sá»‘ IÆ°á»£ng tá»‘ 10 ngÆ°á»•i trá»‘Ý IÃºn, hoáºc chÆ°a tá»‘i 10 ngÆ°á»•i nhÆ°ng chiáº¿m 1/3 trá»‘Ý IÃºn sá»‘ nhÃºn viÃºn Ä'ang IÃ m viá»‡c táº¡ji nÆji cÃ³ tranh cháº¥p.

Ä•iá»•u 11:

CÆj quan chá»§ quáº£n cáº§n khen thÆ°á»‘Ýng vÃ biá»fu dÆ°Æjing cÃ¡c Ä'Æjn vá»‘cÃ³ nhiá»•u Ä'Ã³ng gÃºp trong viá»‡c thÃºc Ä'áºcy viá»‡c IÃ m quá»‘c dÃºn.

Ä•iá»•u kiá»‡n, ná»‘mi dung, phÆ°Æjing thá»©c vÃ cÃ¡c quy Ä'á»‘nh cáº§n tuÃºn thá»§ khÃºc vá»• khen thÆ°á»‘Ýng vÃ biá»fu dÆ°Æjing nÃºu trÃºn sáº½ do Uá»· ban Lao Ä'á»™ng quy Ä'á»‘nh.

ChÆ°Æjing II: Dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m nhÃºn nÆ°á»‘c

Ä•iá»•u 12:

CÆj quan chá»§ quáº£n cÃƒn cá»© nhu cáº§u thá»‘‡c táº¡ Ä'á»f thÃ nh láº-p cÃ¡c Ä'Æjn vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m nhÃºn nÆ°á»‘c á»‘Ý cÃ¡c Ä'á»‘a phÆ°Æjing.

CÃ¡c thÃ nh phá»‘trá»‘‡c thuá»‘M trung Æ°Æjing, cÃ¡c huyá»‡n (thá»‘xÃ£, thÃ nh phá»‘) cÃ³ sá»‘ngÆ°á»•i dÃºn tá»‘M thiá»‡u sá»‘ trÃºn 20.000 ngÆ°á»•i pháº£i thÃ nh láº-p Ä'Æjn vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m nhÃºn nÆ°á»‘c Ä'á»f Ä'Ãºp á»‘©ng nhu cáº§u cá»§a ngÆ°á»•i dÃºn tá»‘M thiá»‡u sá»‘vá»‘i ná»‘n vÃƒn hoÃº Ä'áºc thÃ¹ dÃºn tá»‘M thiá»‡u sá»‘.

TiÃºn chuá»©n thÃ nh láº-p Ä'Æjn vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m nhÃºn nÆ°á»‘c nÃºu trÃºn do Uá»· ban lao Ä'á»™ng quy Ä'á»‘nh.

Ä•iá»•u 13:

Ä'Æjn vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m nhÃºn nÆ°á»‘c thá»‘‡c hiá»‡n nghiá»‡p vá»¥ dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m theo nguyÃºn táºc miá»…n phÃº. Chi phÃº- phÃºt sinh do nháº-n uá»· thÃºc cá»§a chá»§ sá»‘- dá»¥ng tuyá»‡n má»™ vÃºn kiá»‡m tra ngÆ°á»•i lao Ä'á»™ng sáº½ thu tá»‘chá»§ sá»‘- dá»¥ng.

Ä•iá»•u 14:

Ä'Æjn vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m nhÃºn nÆ°á»‘c khÃºng Ä'Æ°á»£c tá»‘chá»‘i yÃºn cáº§u tÃ¬m viá»‡c, Ä'Ãºfng kÃº½ tÃ¬m ngÆ°á»•i cá»§a ngÆ°á»•i lao Ä'á»™ng vÃºn chá»§ sá»‘- dá»¥ng. Nhá»‘ng ngÆ°á»•i vi pháº¡m phÃºp luáº-t hoáºc tá»‘chá»‘i cung cáº¥p tÃ i liá»‡u cáº§n thiáº¿t cho viá»‡c giá»‘i thiá»‡u viá»‡c IÃ m khÃºng thuá»‘M pháº¡m vi quy Ä'á»‘nh nÃº y.

Ä•iá»•u 15:

NgÆ°á»•i Ä‘Æ°á»£c Ä•Æjn vá»*c* dá»*c*h vá»¥ viá»‡c IÃ m nhÃ nÆ°á»*c* giá»*i* thiá»‡u viá»‡c thuá»™c Ä‘á»*i* tÆ°á»£ng Ä‘ang Ä‘Æ°á»£c há»— trá»£ cuá»™c sá»‘ng sá°½ Ä‘Æ°á»£c há»— trá»£ chi phÃ- Ä‘i lá°ji cá°§n thiá»‡t trong quÃj trÃ¬nh tÃ¬m viá»‡c.

Ä•íá»•u 16:

Ä•Æjn vá»*c* dá»*c*h vá»¥ viá»‡c IÃ m nhÃ nÆ°á»*c* cá°§n thu thá°-p, chá»‰nh lÃ½, phÃ¢n tÃ-ch cÃ¡c tÃ i liá»‡u liÃ¾n quan Ä‘á°¿n biá»¿n Ä‘á»™ng vá»• IÆ°Æjing, nhu cá°§u nhÃ¢n lá»±c vÃ triá»fn vá»ng tÆ°Æjing lai trong Ä‘á»*a* bÃ n nghiá»‡p vá»¥ cá»§a mÃ¬nh, Ä‘á»f cung cá°¥p cho viá»‡c tÆ° vá»¥n thá»*c* trÆ°á»*ng* viá»‡c IÃ m.

Ä•íá»•u 17:

Ä•Æjn vá»*c* dá»*c*h vá»¥ viá»‡c IÃ m nhÃ nÆ°á»*c* cá°§n cung cá°¥p tÆ° vá»¥n viá»‡c IÃ m Ä‘á»f há»— trá»£ ngÆ°á»•i dÃ¢n lá»±a chá»•n ngÃ nh nghá»• hoá°.c thÃ-ch nghi vá»*i* cÃ’ng viá»‡c.

Ä•íá»•u 18:

Ä•Æjn vá»*c* dá»*c*h vá»¥ viá»‡c IÃ m nhÃ nÆ°á»*c* cá°§n liÃ¾n há»‡ chá°.t chá°½ vá»*i* cÃ¡c trÆ°á»*ng* trong Ä‘á»*a* bÃ n nghiá»‡p vá»¥ cá»§a mÃ¬nh, há»— trá»£ nhÃ trÆ°á»*ng* trong cÃ’ng tÃ¡c phá»¥ Ä‘á°jo nghá»• nghiá»‡p cho há»•c sinh, ká°¿t há»£p vá»*i* nhÃ trÆ°á»*ng* há»— trá»£ giá»*i* thiá»‡u viá»‡c IÃ m hoá°.c tham gia Ä‘Ã o tá°jo vÃ bá»“i dÆ°á»*j*ng nghá»• nghiá»‡p sau khi tÃ¬m Ä‘Æ°á»£c viá»‡c IÃ m cho há»•c sinh Ä‘Ã£ tá»‘t nghiá»‡p.

Ä•íá»•u 19:

Ä•Æjn vá»*c* dá»*c*h vá»¥ viá»‡c IÃ m nhÃ nÆ°á»*c* cá°§n giá»*i* thiá»‡u nhá»“ng ngÆ°á»•i thiá»fu nÃ¢fng Ä‘ang muá»‘n tÃ¬m viá»‡c tham gia cÃ¡c lá»*p* Ä‘Ã o tá°jo nghá»• nghiá»‡p; há»— trá»£ giá»*i* thiá»‡u viá»‡c IÃ m cho nhá»“ng ngÆ°á»•i Ä‘Ã£ tá»‘t nghiá»‡p cÃ¡c khoÃj Ä‘Ã o tá°jo nghá»• nghiá»‡p.

Ä•íá»•u 20:

Ä•Æjn vá»*c* dá»*c*h vá»¥ viá»‡c IÃ m nhÃ nÆ°á»*c* cá°§n giá»*i* thiá»‡u viá»‡c IÃ m hoá°.c giá»*i* thiá»‡u tham gia cÃ¡c khoÃj Ä‘Ã o tá°jo nghá»• cho nhá»“ng ngÆ°á»•i Ä‘ang xin hÆ°á»‘Yng trá»£ cá°¥p bá°lo hiá»£m thá°¥t nghiá»‡p.

ChÆ°Æjing III: XÃ°c tiá°¿n viá»‡c IÃ m

Ä•íá»•u 21:

ChÃ-nh phá»§ cá°§n cÃƒn cá»© tÆ° liá»‡u Ä‘íá»• tra liÃ¾n quan Ä‘á°¿n tÃ¬nh trá°jing viá»‡c IÃ m vÃ tÃ¬nh trá°jing thá°¥t nghiá»‡p Ä‘á»f Ä‘á»• ra cÃ¡c biá»‡n phÃ¢p Ä‘íá»•u tiá°¿t cung cá°§u nhÃ¢n lá»±c, thÃ°c Ä‘á°Oy sá»± vá°-n hÃ nh cÃ³ hiá»‡u quá°£ nguá»“n nhÃ¢n lá»±c vÃ xÃ°c tiá°¿n viá»‡c IÃ m trong nÆ°á»*c*.

Ä•íá»•u 22:

Uá»· ban Lao Ä‘á»™ng cá°§n xÃ¢y dá»±ng má°jing lÆ°á»*i* tÆ° vá»¥n viá»‡c IÃ m toÃ n quá»‘c Ä‘á»f thÃ°c Ä‘á°Oy sá»± cÃ¢n bá°±ng cung cá°§u nhÃ¢n lá»±c giá»*a* cÃ¡c khu vá»±c vÃ phá»‘i há»£p thá»±c hiá»‡n cÆj chá°¿ chi trá°£ bá°lo hiá»£m thá°¥t nghiá»‡p cho lao Ä‘á»™ng.

Ä•íá»•u 23:

Khi ná»•n kinh tá°¿ gá°.p khÃ³ khÃƒn dá°«n Ä‘á°¿n tÃ¬nh trá°jing thá°¥t nghiá»‡p lá»‘n, Uá»· ban Lao Ä‘á»™ng cá°§n khuyá°¿n khÃ-ch chá»§ sá»- dá»¥ng thÆ°Æjing lÆ°á»£ng vá»*i* cÃ¡c tá»• chá»©c cÃ’ng Ä‘oÃ n hoá°.c ngÆ°á»•i lao Ä‘á»™ng Ä‘ip dá»¥ng cÃ¡c biá»‡n phÃ¢p rÃ°t ngá°-n thá»*i* gian IÃ m viá»‡c, Ä‘íá»•u chá»‰nh tiá»•n lÆ°Æjing, giÃ¾o dá»¥c Ä‘Ã o tá°jo, Ä‘á»f trÃ¬nh phá°£i cá°-t giá°£m nhÃ¢n cÃ’ng; vÃ phá°£i cÃƒn cá»© tÃ¬nh hÃ¬nh thá»±c tá°¿, tÃ¢fng cÆ°á»*ng* Ä‘Ã o tá°jo nghá»• hoá°.c sá»- dá»¥ng cÃ¡c biá»‡n phÃ¢p tá°jo viá»‡c IÃ m dÆ°á»*j*ng hÃ¬nh thá»©c há»£p Ä‘á»‘ng, vay Æ°u Ä‘Ã£i Ä‘á»f tá°jo nghá»‡p; trong trÆ°á»*ng* há»£p cá°§n thiá°¿t, cá°§n cá°¥p tiá»•n trá»£ cá°¥p hoá°.c phá»¥ cá°¥p Ä‘á»f há»— trá»£ tÃ¬m viá»‡c.

Ä•íá»•u kiá»‡n, ná»™i dung, phÆ°Æjing thá»©c, ká»³ há°jn, nguá»“n kinh phÃ- vÃ cÃ¡c quy Ä‘á»‘nh cá°§n tuÃ¢n thá»§ khÃ¢c Ä‘á»f xin vay Æ°u Ä‘Ã£i, tiá»•n trá»£ cá°¥p vÃ phá»¥ cá°¥p nÃ°u trÃ¾n do Uá»· ban Lao Ä‘á»™ng quy Ä‘á»‘nh.

Ä•íá»•u 24:

CÆj quan chá»§ quáºfn cáºjn cÃ³ káº¿ hoáºjch, tÃ¢fng cÆºá»•ng xÃºc tiáº¿n viá»‡c lÃ m cho cÃ¡jc Ä'á»i tÆºá»£ng tÃ¬m viá»‡c lÃ m tá»± nguyá»‡n dÆºá»i Ä'Ã¢y, khi cáºjn thiáº¿t, cáºjn cáº¥p tiá»•n trá»£ cáº¥p, phá»¥ cáº¥p cho Ä'á»i tÆºá»£ng nÃ y:

1/ Phá»¥ ná»¬ giá»¬ vai trÃ² trá»¥ cá»™t kinh táº¿ gia Ä'Ã¬nh

2/ NgÆºá»•i trung, cao tuá»•i.

3/ NgÆºá»•i tÃ n táº°t

4/ NgÆºá»•i dÃ¢n tá»™c thiá»fu sá»‘

5/ NgÆºá»•i cÃ³ kháº£ nÃ¢fng lao Ä'á»™ng trong gia Ä'Ã¬nh Ä'ang nháº-n trá»£ giÃºp cuá»™c sá»‘ng.

6/ Nhá»¬ng Ä'á»i tÆºá»£ng Ä'Æºá»£c cÆj quan chá»§ quáºfn xÃ¡jc nháº-n cáºjn trá»£ giÃºp khÃ¡jc. Káº¿ hoáºjch nÃ¢u trÃ¢n cáºjn Ä'Æºá»£c kiá»fm Ä'íá»fm Ä'á»‘nh ká»³ vÃ thá»±c hiá»‡n má»™t cÃ¡jc hiá»‡u quáº£.

Ä•iá»•u kiá»‡n, má»©c tiá»•n, ká»³ háºjn, nguá»“n kinh phÃ- vÃ cÃ¡jc quy Ä'á»‘nh liÃ¢n quan khÃ¡jc Ä'á»f xin trá»£ cáº¥p lÆºÆjing hoáº-c phá»¥ cáº¥p nÃ¢u trÃ¢n do cÆj quan chá»§ quáºfn quy Ä'á»‘nh.

Ä•iá»•u 25:

Ä•Æjn vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c lÃ m nhÃ nÆºá»‘c chá»§ Ä'á»™ng tranh thá»§ cÃ¡jc cÆj há»™i viá»‡c lÃ m phÃ¹ há»£p vá»i ngÆºá»•i tÃ n táº°t vÃ ngÆºá»•i trung, cao tuá»•i vÃ thÃ’ng bÃ¡jo cÃng khai theo Ä'á»‘nh ká»³.

Ä•iá»•u 26:

CÆj quan chá»§ quáºfn cÃ¢fn cá»© tÃ¬nh hÃ¬nh thá»±c táº¿ tá»• chá»©c cÃ¡jc khoÃ¡ Ä'Ã o táº°jo nghá»• cho nhá»¬ng ngÆºá»•i do mang thai, sinh Ä'áº»vÃ nuÃ‘i con nhá»• pháº£i nghá»‰ viá»‡c Ä'á»f tÃ¡ji táº°jo viá»‡c lÃ m cho há»•.

Ä•iá»•u 27:

CÆj quan chá»§ quáºfn cÃ¢fn cá»© tÃ¬nh hÃ¬nh thá»±c táº¿ Ä'á»f tá»• chá»©c chÆºÆjing trÃ¬nh Ä'Ã o táº°jo phÃ¹ há»£p, nháº±m giÃºp ngÆºá»•i tÃ n táº°t vÃ ngÆºá»•i dÃ¢n tá»™c thiá»fu sá»‘ thÃ-ch nghi mÃ‘i trÆºá»•ng lÃ m viá»‡c.

Ä•iá»•u 28:

Ä•Æjn vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c lÃ m nhÃ nÆºá»‘c sau khi giá»‘i thiá»‡u viá»‡c lÃ m cho ngÆºá»•i tÃ n táº°t vÃ ngÆºá»•i dÃ¢n tá»™c thiá»fu sá»‘ cáºjn thá»±c hiá»‡n cÃ¡jc bÆºá»‘c háº-u phá»¥c vá»¥ Ä'á»f há»— trá»£ ngÆºá»•i lao Ä'á»™ng thÃ-ch á»©ng vá»i cÃng viá»‡c.

Ä•iá»•u 29:

ChÃ¬nh quyá»•n cáº¥p huyá»‡n (thá»‘xÃ£, thÃ nh phá»‘) vÃ thÃ nh phá»‘ trá»±c thuá»™c trung ÆºÆjing láº-p danh sÃ¢ich nhá»¬ng ngÆºá»•i cÃ³ kháº£ nÃ¢fng lao Ä'á»™ng trong cÃ¡jc gia Ä'Ã¬nh Ä'ang nháº-n trá»£ giÃºp cuá»™c sá»‘ng trÃ¢n Ä'á»‘a bÃ n cá»§a mÃ¬nh gá»‘i Ä'áº¿n Ä•Æjn vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c lÃ m nhÃ nÆºá»‘c cá»§a Ä'á»‘a phÆºÆjing Ä'Ã³, Ä'á»f giá»‘i thiá»‡u viá»‡c lÃ m hoáº-c giá»‘i thiá»‡u Ä'Ã o táº°jo nghá»• nghiá»‡p cho nhá»¬ng Ä'á»i tÆºá»£ng Ä'Ã³.

Ä•iá»•u 30:

Ä•Æjn vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c lÃ m nhÃ nÆºá»‘c duy trÃ¬ liÃ¢n há»‡ cháºt cháº½ vá»i cÆj quan quÃ¢n sá»± Ä'á»‘a phÆºÆjing, há»— trá»£ giá»‘i thiá»‡u viá»‡c lÃ m hoáº-c Ä'Ã o táº°jo nghá»• cho bá»™ Ä'á»™i xuáº¥t ngÅ©.

Ä•iá»•u 31:

Ä•Æjn vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c lÃ m nhÃ nÆºá»‘c duy trÃ¬ liÃ¢n há»‡ cháºt cháº½ vá»i Há»™i báº£o vá»‡ vÃ cáº£i thiá»‡n cuá»™c sá»‘ng, há»— trá»£ giá»‘i thiá»‡u viá»‡c lÃ m hoáº-c Ä'Ã o táº°jo nghá»• cho cÃ¡jc Ä'á»i tÆºá»£ng Ä'ang nháº-n sá»± báº£o há»™.

Ä•iá»•u 32:

Ä'á»f xÃºc tiáº¿n viá»‡c lÃ m trong nÆºá»‘c, cÆj quan chá»§ quáºfn cáºjn xÃ¢y dá»±ng dá»± toÃ¢n nÃ¢f, cháº¥p hÃ nh cÃ¡jc biá»‡n phÃ¢p Ä'Æºá»£c quy Ä'á»‘nh táº°ji Luáº-t nÃ y theo quyá»•n háº¡n cá»§a mÃ¬nh.

Uá»· ban Lao Ä'á»™ng cÄfn cá»© tÃ¬nh hÃ¬nh thÃ i chÃ¬nh thá»±c táº¿ cá»§a chÃ¬nh quyá»•n huyá»‡n (thá»‘ xÃ£, thÃ nh phá»‘), thÃ nh phá»‘ trá»±c thuá»™c trung Ä°Æ¡ng Ä'á»f tiáº¿n hÃ nh trá»£ giÃºp.

Ä•íá»•u 33:

Khi Ä'á»‘nh sa tháº¿i lao Ä'á»™ng, chá»§ sá»- dá»¥ng trong vÃ²ng 10 ngÃ y trÆ°á»‘c khi ngÆ°á»•i lao Ä'á»™ng thÃ’i viá»‡c, pháoºi láº-p danh sÃ¡ch, trong Ä'Ã³ cÃ³ há»‘ tÃ¬n lao Ä'á»™ng, giá»‘i tÃ¬nh, tuá»‘i, Ä'á»‘a chá»‰, Ä'íá»‡n thoáºji, cÃ³ng viá»‡c Ä'ang Ä'áº£m nhiá»‡m, IÃ½ do sa tháº¿i, cÃ³ §n bá»‘i dÆ°á»‘ng nghá»• nghiá»‡p khÃ’ng gâ€“! thÃ’ng bÃ¬o cho chÃ¬nh quyá»•n vÃ Ä'Æ¡n vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m nhÃ nÆ°á»‘c táºji Ä'á»‘a phÆ°Æ¡ng. Náº¿u IÃ½ do sa tháº¿i do thiÃ¾n tai, chÃ¬nh biáº¿n hoáºc do cÃ¡jc nguyÃ¾n nhÃ¾n báº¥t kháº£ khÃ¡ng, thÃ¬ láº-p danh sÃ¡ch nhÆ° trÃ¾n trong vÃ²ng 3 ngÃ y ká»f tá»‘ ngÃ y ngÆ°á»•i lao Ä'á»™ng buá»™c thÃ’i viá»‡c.

Ä•íá»•u 33.1:

Uá»· ban Lao Ä'á»™ng cáº§n uá»·. nhiá»‡m cho Ä'Æ¡n vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m hoáºc Ä'Æ¡n vá»‘ Ä'Ã o táºjo nghá»• trá»±c thuá»™c, giao cho chÃ¬nh quyá»•n huyá»‡n (thá»‘ xÃ£, thÃ nh phá»‘), thÃ nh phá»‘ trá»±c thuá»™c trung Ä°Æ¡ng hoáºc uá»·. thÃ¡jc cho cÃ¡jc tá»‘chá»©c, Ä'ºñ n thá»f liÃ¾n quan thá»±c hiá»‡n dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m vÃ thÃºc Ä'áº©y viá»‡c quáº£n IÃ½ viá»‡c IÃ m Ä'Æ°á»£c quy Ä'á»‘nh trong Luáºt nÃ y.

ChÆ°Æ¡ng IV: Dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m tÆ° nhÃ¾n

Ä•íá»•u 34:

CÃ¡jc Ä'Æ¡n vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m tÆ° nhÃ¾n vÃ cÃ¡jc chi nhÃ¬nh cá»§a Ä'Æ¡n vá»‘xin cáº¥p phÃ©p thÃ nh láº-p táºji cÆ¡ quan chá»§ quáº£n, sau khi Ä'Æ°á»£c cáº¥p phÃ©p sáº½ báºt Ä'áº§u Ä'Æ°á»£c thá»±c hiá»‡n nghiá»‡p vá»¥ dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m; giáº¥y phÃ©p Ä'Æ°á»£c cáº¥p cÃ³ thá»‘i háºji.

ChÆ°ä'Æ°á»£c cáº¥p phÃ©p, khÃ’ng Ä'Æ°á»£c thá»±c hiá»‡n nghiá»‡p vá»¥ dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m. NhÆ°ng Ä'á»‘i vá»‘i cÃ¡jc trÆ°á»‘ng, cÃ¡jc Ä'Æ¡n vá»‘ Ä'Ã o táºjo nghá»• thÃ nh láº-p theo quy Ä'á»‘nh, hoáºc Ä'Ã o táºjo, thá»±c hiá»‡n dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m theo sá»± uá»·. thÃ¡jc cá»§a cÆ¡ quan chÃ¬nh phá»§, thá»±c hiá»‡n dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m miá»…n phÃ- cho há»•c sinh Ä'Ã£ tá»‘t nghiá»‡p, há»•c viÃ¾n Ä'Ã£ qua Ä'Ã o táºjo hoáºc cho ngÆ°á»•i tÃ¬m viá»‡c thÃ¬ khÃ’ng thuá»™c pháoºim vi quy Ä'á»‘nh cá»§a Ä'íá»•u nÃ y.

Ä•íá»•u kiá»‡n cáº¥p phÃ©p thÃ nh láº-p, thá»•i gian cáº¥p phÃ©p, rÃºt giáº¥y phÃ©p, Ä'á»‘i giáº¥y phÃ©p vÃ cÃ¡jc quy Ä'á»‘nh vá»• quáº£n IÃ½ khÃ¡jc Ä'á»‘i vá»‘i Ä'Æ¡n vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m tÆ° nhÃ¾n vÃ cÃ¡jc chi nhÃ¬nh cá»§a Ä'Æ¡n vá»‘nÃºu trÃ¾n do cÆ¡ quan chá»§ quáº£n quy Ä'á»‘nh.

Ä•íá»•u 35:

Ä'Æ¡n vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m tÆ° nhÃ¾n thá»±c hiá»‡n cÃ¡jc nghiá»‡p vá»¥ dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m dÆ°á»‘i Ä'Ã¢y:

1/ Giá»‘i thiá»‡u nghá»• hoáºc mÃ i giá»‘i nhÃ¾n lá»±c.

2/ Nháºn uá»·. nhiá»‡m tuyá»‘fn má»™ lao Ä'á»™ng.

3/ TÆ° váº¥n nghá»• nghiá»‡p hoáºc tráºc nghiá»‡m tÃ¢m IÃ½ nghá»• nghiá»‡p phá»¥c vá»¥ káº¿ hoáºc ch phÃ¡t triá»‘fn há»— trá»£ á»•n Ä'á»‘nh Ä'á»‘i sá»‘ng nhÃ¾n dÃ¾n.

4/ Thá»±c hiá»‡n cÃ¡jc ná»™i dung dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m do Uá»·. ban Lao Ä'á»™ng chá»‰ Ä'á»‘nh khÃ¡jc.

CÃ¡jc Ä'Æ¡n vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m tÆ° nhÃ¾n thá»±c hiá»‡n cÃ¡jc nghiá»‡p vá»¥ dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m nÃºu trÃ¾n Ä'Æ°á»£c phÃ©p thu phÃ-; cÃ¡jc khoáº£n phÃ- Ä'Æ°á»£c thu vÃ má»©c thu do Uá»·. ban Lao Ä'á»™ng quy Ä'á»‘nh.

Ä•íá»•u 36:

Ä'Æ¡n vá»‘dá»‘ch vá»¥ viá»‡c IÃ m tÆ° nhÃ¾n cáº§n cÃ³ §n cÃ³ má»™t sá»‘ nhÃ¾n viÃ¾u chuáº©n vÃ sá»‘ IÆ°á»£ng theo quy Ä'á»‘nh.

TiÃºu chuáºOn vÃº sá»' lÆºá»£ng nhÃ¢n viÃºn nghiá»‡p vá»¥ nÃºu trÃºn Ä'Æºá»£c quy Ä'á»'nh trong ThÃºng tÆº hÆºá»'ng dáºn vá»• quáºn IÃ½ vÃº cáºp phÃ©p cÃ¡j Ä'Æjn vá»'ch vá»¥ viá»‡c lÃº m tÆº nhÃ¢n.

Ä•íá»•u 37:

NhÃ¢n viÃºn nghiá»‡p vá»¥ dá»'ch vá»¥ viá»‡c lÃº m khÃºng Ä'Æºá»£c lÃº m nhá»'ng viá»‡c dÆºá»'i Ä'Äçy:

1/ Cho phÃ©p ngÆºá»'i khÃ¡j c sá»- dá»¥ng danh nghÃ©a cá»§a mÃ¬nh Ä'á»f thá»±c hiá»‡n nghiá»‡p vá»¥ dá»'ch vá»¥ viá»‡c lÃº m.

2/ Vi pháºm nghiá»‡p vá»¥ khi thá»±c thi phÃ¡p luáº-t.

Ä•íá»•u 38:

CÃ¡j Ä'Æjn vá»'dá»'ch vá»¥ viá»‡c lÃº m tÆº nhÃ¢n khi thá»±c hiá»‡n cÃ¡j nghiá»‡p vá»¥ mÃºi giá»'i dÆºá»'i Ä'Äçy cáºn tá»• chá»'c thá»±c hiá»‡n vá»'i tÆº cÃ¡jch má»'ng ty. CÃ¡j tá»• chá»'c, Ä'ó n thá»f phi doanh lá»'i do Uá»· ban Lao Ä'á»'ng thÃºnh láº-p, hoáº.c Ä'Æºá»£c Uá»· ban Lao Ä'á»'ng cáºp phÃ©p thÃºnh láº-p, chá»'o Ä'á»'nh hoáº.c uá»· nhiá»‡m thÃºnh khÃºng thuá»'ng pháºm vi quy Ä'á»'nh cá»§a Ä•íá»•u nÃº y:

1/ MÃºi giá»'i ngÆºá»'i nÆºá»'c ngoÃº i tá»'i Ä'Äç i Loan lÃº m viá»‡c.

2/ MÃºi giá»'i cÆº dÃ¢n Há»'ng KÃºng, Ma Cao, Trung Quá»'c Ä'áº'j lá»¥c tá»'i Ä'Äç i Loan lÃº m viá»‡c.

3/ MÃºi giá»'i ngÆºá»'i trong nÆºá»'c Ä'í lÃº m viá»‡c á»'Ý cÃ¡j khu vá»±c ngoÃº i lÃºnh thá»• Ä'Äç i Loan.

Ä•íá»•u 39:

Ä'Æjn vá»'dá»'ch vá»¥ viá»‡c lÃº m cáºn sáº-p xáº¿p vÃº báº£o quáºn há»'sÆj theo quy Ä'á»'nh, khi cÆj quan chá»§ quáºn kiá»'fm tra, khÃºng Ä'Æºá»£c phÃ©p nÃ© trÃºnh, ngÃºn cáºn hay tá»'chá»'i.

Ä•íá»•u 40:

Ä'Æjn vá»'dá»'ch vá»¥ viá»‡c lÃº m tÆº nhÃ¢n vÃº cÃ¡j nhÃ¢n viÃºn thá»±c hiá»‡n nghiá»‡p vá»¥ dá»'ch vá»¥ viá»‡c lÃº m khÃºng Ä'Æºá»£c lÃº m nhá»'ng viá»‡c dÆºá»'i Ä'Äçy:

1/ Thá»±c hiá»‡n nghiá»‡p vá»¥ mÃºi giá»'i mÃº chÆºa kÃ½ káº¿t há»¥p Ä'á»'ng vá»'i chá»§ sá»-dá»¥ng hoáº.c ngÆºá»'i tÃºnh viá»‡c theo quy Ä'á»'nh.

2/ Thá»±c hiá»‡n viá»‡c quáºn cÃºjo hoáº.c cÃºng bá»'thÃºng tin sai sá»± thá»±c.

3/ Thu giá»'chá»'cng minh nhÃ¢n dÃ¢n, thá»'cÃºng hoáº.c cÃúj giáºy tá»• khÃúj cá»§a ngÆºá»'i tÃºnh viá»‡c trÃºji vá»'i nguyá»‡n vá»'ng cá»§a há»'.

4/ Thu giá»'tÃº i sáºn hoáº.c thu tiá»'n Ä'áº.t cá»'c giá»'i thiá»‡u viá»‡c lÃº m.

5/ YÃºu cáºn, giao Äºá»'c hoáº.c thu nháº-n chi phÃº- ngoÃº i tiÃºu chuáºOn quy Ä'á»'nh, hoáº.c cÃúj lá»'i Ä'ch báºyt chÃºnh khÃúj.

6/ YÃºu cáºn, giao Äºá»'c hoáº.c nháº-n nhá»'ng lá»'i Ä'ch báºyt chÃºnh.

7/ MÃºi giá»'i ngÆºá»'i tÃºnh viá»‡c lÃº m cÃúj cÃºng viá»‡c vi pháºm tráº-t tá»'cÃºng cá»'ng hoáº.c vi pháºm phong tá»¥c táº-p quÃºn.

8/ Khi nháº-n uá»· nhíá»‡m lÃº m cÃúj cÃºng viá»‡c nhÆº xin phÃ©p thuÃº, tuyá»'f n má»'ng, tiáº¿p nháº-n vÃº quáºn IÃ½ lao Ä'á»'ng nÆºá»'c ngoÃº i, cung cáºp tÆº liá»‡u hoáº.c giáºy chá»'cng nháº-n sá»'c khoáº' sai sá»± thá»±c.

9/ Khi thá»±c hiá»‡n nghiá»‡p vá»¥ dá»'ch vá»¥ viá»‡c lÃº m cÃ³ cÃúj hÃºnh vi Ä'e doáºi, lá»'a Ä'áºo, xÃºm pháºm hoáº.c bá»'tÃº i tÃºnh.

10/ Thu giá»'giáºy phÃ©p hoáº.c cÃúj giáºy tá»• khÃúj trÃºji vá»'i nguyá»‡n vá»'ng cá»§a chá»§ sá»-dá»¥ng.

11/ BÃºjo cÃúj sai quy Ä'á»'nh hoáº.c khÃºng trung thá»±c theo cÃúj biá»fu bÃºjo cÃúj quy Ä'á»'nh cá»§a cÆj quan chá»§ quáºn.

12/ KhÃºng Ä'á»'i Ä'Äfng kÃ½, bÃºjo cÃúj dá»'ng kinh doanh hoáº.c sá»-a Ä'á»'i, bá»'ng sung giáºy phÃ©p theo quy Ä'á»'nh.

13/ KhÃ'ng niÃm yáºt cÃ'ng khai giÃºy phÃ©p Ä'Æjn vá»«ch vá»¥ viá»‡c lÃ m tÆ° nhÃ¢n, cÃ¡c nÃ»™i dung thu phÃ- vÃ má»©c tiá»•n, chá»©ng nháºn nhÃ¢n viÃn nghiá»‡p vá»¥ dá»«ch vá»¥ viá»‡c lÃ m theo quy Ä'á»«nh.

14/ Bá»«cÆj quan chÃa»§ quáºn xá»- pháºjt táºjm dá»«ng kinh doanh, chÆ°a háºjt thá»•i háºjn táºjm dá»«ng Ä'Æt tá»± Ä'á»™ng kinh doanh trá»¥ láºji.

15/ Khi thá»‡c hiá»‡n nghiá»‡p vá»¥ dá»«ch vá»¥ viá»‡c lÃ m, chÆ°a lÃ m trÃ²n trÃ¡ch nhiá»‡m, dáºn Ä'áºjn viá»‡c chÃa»§ sá»- dá»¥ng vi pháºjm quy Ä'á»«nh cá»§a Luáºt nÃ y hoáºc cÃ¡c quy Ä'á»«nh Ä'Æ°á»£c ban hÃ nh tá»« luáºt nÃ y.

Ä•iá»•u 41:

NgÆ°á»•i nháºn uá»· thÃj cÃ'ng tÃºn hoáºc tuyÃn truyá»•n quáºnng cÃjo tÃ-m ngÆ°á»•i, ká»f tá»« ngÃ y quáºnng cÃjo, pháºn báºlo IÆ°u tÃn, Ä'á»«a chÃa»‰, Ä'iá»‡n thoáºji, sá»‘ chÃa»©ng minh nhÃ¢n dÃ¢n, hoáºc sá»‘ giÃºy phÃ©p Ä'Æfng kÃ½ kinh doanh trong thá»•i gian 2 thÃjng, khi cÆj quan chÃa»§ quáºn kiá»f m tra, khÃ'ng Ä'Æ°á»£c nÃ© trÃ¡nh, cáºn trá»¥ hoáºc tÃ « chÃa»‘i. ChÆ°Æjng V: ThuÃa vÃ quáºn lÃ½ lao Ä'á»™ng nÆ°á»•c ngoÃ i

Ä•iá»•u 42:

Ä•á»f báºlo Ä'áºm quyá»•n lÃ m viá»‡c cá»§a cÃ'ng dÃ¢n trong nÆ°á»•c, viá»‡c thuÃa ngÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i lÃ m viá»‡c khÃ'ng Ä'Æ°á»£c gÃ¢y cáºn trá»¥ Ä'áºjn cÆj há»™i viá»‡c lÃ m cá»§a cÃ'ng dÃ¢n trong nÆ°á»•c, cÃj Ä'iá»•u kiá»‡n lao Ä'á»™ng, sá»± phÃjt triá»fn kinh tÃº quá»‘c dÃ¢n vÃ á»•n Ä'á»«nh xÃ£ há»™i.

Ä•iá»•u 43:

NgoÃ i Luáºt nÃ y cÃ³ nhá»“ng quy Ä'á»«nh khÃj c ra, ngÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i chÆ°a Ä'Æ°á»£c chÃa»§ sá»- dá»¥ng xin phÃ©p thÃ¬ chÆ°a Ä'Æ°á»£c tÃ»i Ä•Ã i Loan lÃ m viá»‡c.

Ä•iá»•u 44:

KhÃ'ng Ä'Æ°á»£c phÃ©p IÆ°u giÃá»- ngÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i lÃ m viá»‡c báºyt há»£p phÃjp.

Ä•iá»•u 45:

KhÃ'ng Ä'Æ°á»£c phÃ©p mÃ'i giÃá»•i ngÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i lÃ m viá»‡c cho ngÆ°á»•i khÃj c má»™t cÃjch báºyt há»£p phÃjp.

Ä•iá»•u 46:

NgoÃ i nhá»“ng Ä'iá»•u Luáºt nÃ y cÃ³ quy Ä'á»«nh riÃang ra, chÃa»§ sá»- dá»¥ng thuÃa ngÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i lÃ m viá»‡c táºji Ä•Ã i Loan chÃa»‰ Ä'Æ°á»£c thuÃa lÃ m trong pháºjm vi cÃj cÃ'ng viá»‡c dÆ°á»•i Ä'Ä¢y:

1/ CÃ'ng viá»‡c chuyÃn mÃ'n hoáºc ká»¹ thuáºt.

2/ Hoa kiá»•u hoáºc ngÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i Ä'Æ°á»£c chÃ-nh phá»§ cho phÃ©p Ä'áº§u tÆ° hoáºc tÃ nh láº-p Ä'Æjn vá»«sá»± nghiá»‡p.

3/ GiÃjо viÃn cÃj trÆ°á»•ng sau:

3.1/ GiÃjо viÃn cÃj trÆ°á»•ng cao Ä'áºng trá»¥ lÃ'an thuá»™c cÃ'ng láº-p hoáºc tÆ° thá»¥c, hoáºc cÃj trÆ°á»•ng dÃ nh cho ngoáºji kiá»•u.

3.2/ GiÃjо viÃn dáºy ngoáºji ngá»- Ä'á»§ Ä'iá»•u kiá»‡n cá»§a cÃj trÆ°á»•ng trung cáºp cao cáºp trá»¥ xuá»“ng thuá»™c cÃ'ng láº-p hoáºc tÆ° thá»¥c.

3.3/ GiÃjо viÃn chuyÃn khoa Ban song ngá»- cÃj trÆ°á»•ng song ngá»- cÃ'ng láº-p hoáºc tÆ° thá»¥c.

4/ GiÃjо viÃn ngoáºji vÃf chuyÃn nhiá»‡m cá»§a cÃj lá»•p há»•c thÃam ngáºn háºji Ä'Æ°á»£c thÃ nh láº-p theo Luáºt giÃjо dá»¥c bá»“i dÆ°á»•ing.

5/ Huáºn luyá»‡n viÃn vÃ váºt nÃ y.

6/ LÃ m cÃj cÃ'ng viá»‡c vá»• tÃ'n giÃjо, nghá»‡ thuáºt vÃ diá»...n viÃn.

7/ Thuyá»•n viÃn lÃ m viá»‡c trÃan cÃj tÃ u thÆ°Æjng máºji, tÃ u chuyÃn dá»¥ng vÃ cÃj tÃ u Ä'Æ°á»£c BÃ»™ giao thÃng váºt táºfi cáºp phÃ©p Ä'áºc biá»‡t khÃj.

8/ LÃ m cÃ'ng viá»‡c Ä'Ä¡nh báºt cÃj Ä'áºji dÆ°Æjng.

9/ GiÃºp viá»‡c gia Ä'Ã¬nh

10/ CÃºng viá»‡c Ä'Ãjp á»©ng nhu cáºSu cÃ¡jc cÃºng trÃ¬nh xÃ¢y dá»±ng trá»•ng yáº¿u cá»§a nhÃ nÆ°á»›c vÃ¬ nhu cáºSu phÃ¬t triá»ƒn kinh táº¿ xÃ¢t hÃ¬ TMI, Ä'Æ°á»£c Uá»· ban Lao Ä'á»Tmng chá»‰ Ä'á»›nh cho phÃ©p.

11/ Nhá»¬ng cÃºng viá»‡c cÃ³ tÃ¬nh chá»¥t Ä'áº¿t thÃ¹ khÃ¡jc mÃ¬ trong nÆ°á»›c Ä'ang thiáº¿u nhÃ¢n lÃ»c, nhá»¬ng cÃºng viá»‡c mÃ¬ chuyÃ³n mÃ¬n thá»±c sá»± cáº§n thiáº¿t pháº£i thuÃ³ng Ä'Æ°á»›i nÆ°á»›c ngoÃ¬ i, Ä'Æ°á»£c Uá»· ban Lao Ä'á»Tmng thá»©m Ä'á»›nh.

TÆ° cÃ¡jc IÃ¬ m viá»‡c vÃ¬ tiÃºu chuáº©n thá»©m tra Ä'á»›i vá»›i ngÆ°á»›i nÆ°á»›c ngoÃ¬ i IÃ¬ m cÃºng viá»‡c nÃºu trÃ³n do Uá»· ban Lao Ä'á»Tmng bÃ¬n báº¿c vá»›i CÆ¡ quan chá»§ quáº£n sá»± nghiá»‡p trung Ä'E°Æ¡ng quy Ä'á»›nh.

Chá»§ sá»- dá»¥ng thuÃ³ng nÆ°á»›c ngoÃ¬ i quy Ä'á»›nh tá»« khoáº£n 8 Ä'áº¿n khoáº£n 10 cá»§a Ä'íá»›u nÃ¬ y cáº§n kÃ½ káº¿t hÃ¬ £p Ä'á»“ng xÃ¢jc Ä'á»›nh thá»›i hÃ¬n; náº¿u khÃ¬ng xÃ¢jc Ä'á»›nh thá»›i hÃ¬n thÃ¬n lá»¥t thá»›i hÃ¬n giáº¥t phÃ©p thuÃ³ng IÃ¬ thá»›i hÃ¬n hÃ¬ £p Ä'á»“ng. Khi gia hÃ¬n hÃ¬ £p Ä'á»“ng thá»±c hiá»‡n tÆ°Æ¡ng tá»±.

Ä'íá»›u 47:

Chá»§ sá»- dá»¥ng trÆ°á»›c khi thuÃ³ng nÆ°á»›i nÆ°á»›c ngoÃ¬ i IÃ¬ m cÃ¡jc cÃºng viá»‡c tá»« khoáº£n 8 Ä'áº¿n khoáº£n 11, Ä'íá»›u 46 cáº§n IÃ¬ m cÃ¡jc thá»§ tá»¥c tuyá»ƒn lao Ä'á»Tmng trong nÆ°á»›c vá»›i cÃ¡jc Ä'íá»›u kiá»‡n lao Ä'á»Tmng hÃ¬ £p IÃ½, sau khi thÃ¬ng bÃ¬jo tuyá»ƒn má»Tm mÃ¬ khÃ¬ng Ä'áº¿t káº¿t quáº£, thÃ¬n má»›i Ä'Æ°á»£c xin tuyá»ƒn bá»• sung sá»‘ lao Ä'á»Tmng cÃ²n thiáº¿u nÃ¬ y, vÃ¬ ká»ƒ tá»« thá»›i gian chiÃºu má»Tm, pháº£i thÃ¬ng bÃ¬jo toÃ¬n bá»Tm ná»TMI dung tuyá»ƒn má»Tm cho cÃºng Ä'óÃ¬n Ä'Æ¡n vá»›i sá»± nghiá»‡p hoáºc ngÆ°á»›i lao Ä'á»Tmng Ä'Ã³, Ä'á»“ng thá»›i cÃºng khai thÃ¬ng tin nÃ¬ y táº¿i nÆ°ji ngÆ°á»›i nÆ°á»›c ngoÃ¬ i dá»± Ä'á»›nh sá»‰ IÃ¬ m viá»‡c.

Chá»§ sá»- dá»¥ng trong thá»›i gian tuyá»ƒn má»Tm lao Ä'á»Tmng nÆ°á»›c, náº¿u khÃ¬ng cÃ³ IÃ½ do Ä'áº¿c biá»‡t thÃ¬n khÃ¬ng Ä'Æ°á»£c tá»« chá»›i tiáº¿p nháº-n ngÆ°á»›i tÃ¬m viá»‡c do Ä'Æ¡n vá»›i dã»›ch vá»¥ viá»‡c IÃ¬ m nhÃ¬ nÆ°á»›c giá»›i thiá»‡u.

Ä'íá»›u 48:

Chá»§ sá»- dá»¥ng thuÃ³ng nÆ°á»›i nÆ°á»›c ngoÃ¬ i IÃ¬ m viá»‡c cáº§n ná»Tm £y Ä'á»§ cÃ¡jc giáº¥t tá»›i cáº§n thiáº¿t IÃ³n Uá»· ban Lao Ä'á»Tmng Ä'á»ƒ xin cáº¥p phÃ©p. Nhá»¬ng nÆ°á»›i Ä'Æ°á»£c chÃ¬nh quyá»›n cÃ¡jc cáº¥p vÃ¬ cÃ¡jc Ä'Æ¡n vá»›i nghiÃ³n cá»©u trá»±c thuá»Tm má»›i IÃ¬ m cá»‘ vá»¥n, nghiÃ³n cá»©u sinh, hoáºc ngÆ°á»›i nÆ°á»›c ngoÃ¬ i káº¿t hÃ¬n vá»›i ngÆ°á»›i cÃ³ quá»‘c tá»›i ch Ä'Ã¬ Loan, Ä'Ã£ Ä'Æ°á»£c cáº¥p thá»° cÆ° trÃ° thÃ¬n khÃ¬ng pháº£i xin phÃ©p. Quy Ä'á»›nh vá»›i viá»‡c xin cáº¥p giáº¥t phÃ©p, rÃ¬t giáº¥t phÃ©p vÃ¬ cÃ¡jc biá»‡n phÃ©p quáº£n IÃ½ thuÃ³ng lao Ä'á»Tmng cÃ³ liÃ³n quan khÃ¬nh do Uá»· ban Lao Ä'á»Tmng cÃ³ng CÆ¡ quan chá»§ quáº£n Ä'Æ¡n vá»›i sá»± nghiá»‡p quy Ä'á»›nh.

Quy Ä'á»›nh vá»›i viá»‡c khÃ¬nh sá»©c khoáºc trÆ°á»›c vÃ¬ sau khi nháº-p cáº£nh Ä'á»›i vá»›i ngÆ°á»›i nÆ°á»›c ngoÃ¬ i nÃºu trÃ³n do Bá»›i nh viá»‡n Ä'Æ°á»£c CÆ¡ quan chá»§ quáº£n y táº¿ trung Ä'E°Æ¡ng chá»‰ Ä'á»›nh quy Ä'á»›nh; Ä'íá»›u kiá»‡n Ä'á»ƒ Ä'Æ°á»£c chá»‰ Ä'á»›nh, chá»¥m dã»@t chá»‰ Ä'á»›nh vÃ¬ cÃ¡jc quy Ä'á»›nh quáº£n IÃ½ khÃ¬nh do CÆ¡ quan chá»§ quáº£n y táº¿ trung Ä'E°Æ¡ng quy Ä'á»›nh.

NgÆ°á»›i nÆ°á»›c ngoÃ¬ i do kiá»ƒm tra sá»©c khoáºc khÃ¬ng Ä'áº¿t yÃºu cáº§u, bá»›i buá»Tm pháº£i xuáº¥t cáº£nh thÃ¬n chá»§ sá»- dá»¥ng cáº§n nhanh chÃ³ng Ä'Ã¬n Ä'á»‘c ngÆ°á»›i Ä'Ã³ xuáº¥t cáº£nh.

Uá»· ban Lao Ä'á»Tmng cáº§n cÃ³ quy Ä'á»›nh vá»›i quá»‘c tá»›i ch vÃ¬ sá»‘ IÆ°á»£ng Ä'á»›i vá»›i ngÆ°á»›i nÆ°á»›c ngoÃ¬ i IÃ¬ m cÃ¡jc cÃºng viá»‡c quy Ä'á»›nh tá»« khoáº£n 8 Ä'áº¿n khoáº£n 11, Ä'íá»›u 46.

Ä'íá»›u 49:

CÆ¡ quan sá»© quÃ¬n, cÆ¡ quan IÃ£nh sá»± nÆ°á»›c ngoÃ¬ i táº¿i Ä'Ã¬ Loan, cÃ¡jc tá»›i chá»§ cÆ¡ nÆ°á»›c ngoÃ¬ i táº¿i Ä'Ã¬ Loan, cÃ¡jc tá»›i chá»§ quá»‘c táº¿ Ä'Ã³ng táº¿i Ä'Ã¬ Loan vÃ¬ cÃ¡jc

Ä•iá»•u 50:

Chá»§ sá»- dá»¥ng thuÃª há»•c sinh lÃ m cÃ¡j cÃºng viá»‡c dÆ°á»•i Ä'Äçy sá% khÃºng bá»•c háºjn cháº¿ bá»•Yi quy Ä'á»•nh táº¿i khoáº£n 1 Ä'áº¿n khoáº£n 11, Ä•iá»•u 46; thá»•i gian lÃ m viá»‡c ngoÃ i thá»•i gian nghá»‰ hÃ”, nghá»‰ Ä'Äºng ra, má»—i tuáº§n tá»•i Ä'a 16 tiáº¿ng Ä'á»“ng há»“: 1/ LÆ°u há»•c sinh nÆ°á»•c ngoÃ i há»•c táº¿-p táº¿i cÃ¡j trÆ°á»•ng cao Ä'áº§ng cÃºng lÃº-p hoáº.c tÆ° thá»•¥c.

2/ Há»•c sinh Hoa kiá»•u vÃ há»•c sinh lÃ con chÃ¡u cá»§a Hoa kiá»•u Ä'ang há»•c táºp á»¥ cÃ¡c trÆ°á»•ng trung cáºp cao cáºp trá»¥ lÃän thuá»™c cÃ’ng láºp hoáºc tÆ° thá»¥c.

Ä•iá»•u 51:

Chá»§ sá»- dá»¥ng thuÃª ngÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ¡ i lÃ m cÃ¡jc cÃ’ng viá»‡c dÆ°á»•i Ä‘Ä¢y khÃ’ng bá»*c* háºin cháº¿ bá»• Yi cÃ¡jc quy Ä‘á»•nh táº°ji Háºing má»¥c 1 (gá»“m cÃ¡jc khoáº£n tá»« 1-11) vÃ Háºing má»¥c 3 Ä•iá»•u 46, Ä•iá»•u 47, Ä•iá»•u 52, Háºing má»¥c 3,4 Ä•iá»•u 53, Khoáº£n 5 Ä•iá»•u 57, Khoáº£n 4 Ä•iá»•u 72 vÃ Ä•iá»•u 74, vÃ khÃ’ng pháº£i ná»™p phÃ- á»•n Ä‘á»•nh viá»‡c lÃ m theo quy Ä‘á»•nh táº°ji Ä•iá»•u 55:

1/ NgÆ°á»•i tá»*c* náºjin Ä‘Ä£ Ä‘Æ°á»£c cáº¥p tháº» cÆ° trÃº.

2/ NgÆ°á»•i Ä‘Æ°á»£c phÃ©p IÃ m viá»‡c liÃªn tá»¥c trÃªn lÃ£nh thá»• Ä•Ã i Loan, cÆ° trÃº liÃªn tá»¥c Ä‘á»§ 5 nÄƒm, cÃ³ pháº©m hÃ¡ºjnh tá»‘t, cÃ³ chá»— á»¥.

3/ NgÆ°á»•i Ä‘Æ°á»£c phÃ©p sá»‘ng cÃ¹ng vá»‘i ngÆ°á»•i cÃ³ cÃ¹ng huyáº¿t thá»‘ng trá»±c há»‡ cÃ³ quá»‘c tá»‘ch Ä•Ã i Loan.

4/ NgÆ°á»•i Ä'Ã£ Ä'Æ°á»£c cáº¥p tháº» cÆ° trÃº vÄ@nh viá»...n.

NgÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i nÃºu táºji Khoáº£n 1, 3 vÃ 4 nÃºu trÃºn khÃºng cáº§n chá»§ sá»- dá»¥ng xin phÃ©p, trá»±c tiáº¿p xin phÃ©p Uá». ban Lao Ä‘á»™ng.

CÃјc tá»• chá»• ©c phÃјp nhÃџn nÆ°á»• c ngoÃ i do nhu cáºžu thá»• ±c hiá»• þn há»• £p Ä'á»• "ng tháºžu khoÃјn, buÃ’n bÃјn, há»• £p tÃјc ká»• 1 thuáºt, cáºžn cá»• - ngÆ°á»• i nÆ°á»• c ngoÃ i tá»• i Ä•Ã i Loan IÃ m cÃјc cÃ’ng viá»• ðc trong pháºm vi Khoáºžn 1 hoáºc Khoáºžn 2 Ä•iá»• •u 46, mÃ tá»•• chá»• ©c nÃ y chÆ°a cÃ’ chi nhÃјnh hay vÃƒn phÃјng Ä'áºj i diá»• þn táºj i Ä•Ã i Loan thÃ¬ Ä'Æjn vá»• sá»• ± nghiá»• £p kÃ½ hä»• £p Ä'á»• "ng hoáºc ngÆ°á»• i Ä'áºj i diá»• þn nháºn uá»• . quyá»• •n pháºl xin phÃ©p theo quy Ä'á»• nh táºj i vÃƒn báºžn hÆ°á»• ng dáºn táºj i Háºing má»• ¥c 2 vÃ 3 Ä•iá»• •u 48.

Ä•iá»•u 52:

Thá»i háºjn giáºy phÃ©p cá»§a ngÆºá»i nÆºá»c ngoÃ i lÃ m cÃ¡jc cÃºng viá»‡c tá» « KhoáºLn 1 Äºá»‡n KhoáºLn 7 vÃ KhoáºLn 11 Äºiá»u 46 tá»i Äºa 2 nÄƒm; sau khi mÃ£n háºjn, ch »§ s -d »¥ng cÃ³ th  f xin gia háºjn 1 l º§n vá»i th »i gian gia háºjn khÃºng quÃi 1 nÄƒm.

Thá»•i háºjn giáº¥y phÃ©p cá»§a ngÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i lÃ m cÃ°ng viá»•t c tá»« Khoáº£n 8 Ä‘áº¿n Khoáº£n 10 Ä•íá»•u 46 tá»•i Ä‘a lÃ 2 nÄƒm, sau khi mÃ£n háºjn chá»§ sá»- dá»¥ng cÃ³ thá»f xin gia háºjn 1 láº§n vá»•i thá»•i gian gia háºjn khÃ°ng quÃ¡i 1 nÄƒm. Trong trÆ°á»•ng há»£p Ä‘áº·c biá»•t, cÃ³ thá»f xin gia háºjn tiáº¿p, thá»•i gian gia háºjn do Viá»•t hÃ nh chÃ°nh cÃ³ vÄƒn báº£n quy Ä‘á»•nh. Ä•á»•i vá»•i cÃ¡c cÃ°ng trÃ¬nh trá»•ng Ä‘áº¿ji, thá»•i gian gia háºjn tá»•i Ä‘a khÃ°ng quÃ¡i 6 thÃ¢ng.

Sá»' lÆá»£ng tiáº¿p nháº-n hÃ ng nÄfm cÄfn cá»© theo Chá»‰o tiÃºu cáºEnh bÃjo thuÃº lao Ä'á»™ng nÆºá»'c ngoÃ i, Uá». ban Lao Ä'á»™ng sáº½ má»•i cÃ¡jc cÆi quan liÃºn quan, Ä'áº¡i diá»‡n ngÆºá»•i lao Ä'á»™ng, Ä'áº¡i diá»‡n chá»§ sá»- dá»¥ng vÃ cÃ¡jc há»•c giáº£ Ä'á»f bÃ n báºjc quyáº¿t Ä'á»nh.

NgÆ°á»•i nÆ°á»c ngoÃ i Ä‘Æ°á»£c thuÃª lÃ m viá»‡c trong thá»•i gian giáºy phÃ©p cÃ³ hiá»‡u lá»‡c khÃ ng vi pháºm phÃ©p luáºt, mÃ cháºm dá»‡t há»‡p Ä‘á»“ng do quan há»‡ thuÃª mÆ°á»n, sau khi thá»•i há»jn giáºy phÃ©p háºt pháºfi xuáºyt cáº£nh, hoáºc do khÃ jm sá»‡c

khoáº» khÃ'ng Ä'áºjt yÃ'u cáº§u pháº§i vá»• nÆºá»»c chá»¬a trá»*c*, tÃ'ji kiá»fm tra sá»©c khoáº» Ä'áºjt yÃ'u cáº§u, Ä'á»•u Ä'Æºá»£c tÃ'ji nháºp cáº§nh lÃ'm viá»‡c. Lao Ä'á»™ng nÆºá»»c ngoÃ i lÃ'm cÃ¡j cÃ'ng viá»‡c quy Ä'á»nh tá»« Khoaº§n 8 Ä'áº¿n Khoaº§n 10 Ä'íá»•u 46, cáº§n pháº§i xuáº¥t cáº§nh 1 ngÃ'y rá»“i má»»i Ä'Æºá»£c tÃ'ji nháºp cáº§nh lÃ'm viá»‡c, thá»•i gian lÃ'm viá»‡c tá»j i Ä'Ã'i Loan tá»•ng cá»™ng khÃ'ng vÆºá»‡t quÃj 6 nÃ'fm.

Ä•iá»•u 53:

Lao Ä'á»™ng nÆºá»c ngoÃ i trong thá»i gian giáºy phÃ©p cÃ³ hiá»t lá»±c cÃ³ nhu cáºs u chuyá»fn Ä'á»i chá»§ sá»- dá»¥ng hoáºc Ä'Ä£ IÃ m thuÃª cho tá»« 2 chá»§ sá»- dá»¥ng trá»Ý IÃºn thÃ¬n chá»§ sá»- dá»¥ng má»i sáº½ xin phÃ©p. Khi xin chuyá»fn Ä'á»i chá»§ sá»- dá»¥ng, chá»§ sá»- dá»¥ng má»i cáºsn gá»-i kÃºm theo giáºy chá»©ng nháºn tá»« chá»©c cá»§a lao Ä'á»™ng nÆºá»c ngoÃ i.

NgÆ°á»•i nÆ°á»c ngoÃ i quy Ä‘á»nh táºji Khoáºn 1, 3 vÃ 4, Háºing má»¥c 1, Ä•iá»•u 51 Ä‘Ã£ Ä‘Æ°á»£c cÆ¡ quan chá»§ quáºn cho phÃ©p khÃ‘ng thuá»™c pháºim vi Ä‘iá»•u chá»‰nh cá»§a quy Ä‘á»nh trÃªn.

NgÆ°á»•i nÆ°á»»c ngoÃ i lÃ m cÃ¡;c cÃ’ng viá»‡c quy Ä‘á»«nh tá»« Khoáº£n 1 Ä‘áº¿n Khoáº£n 7, Háº¡ng má»¥c 1, Ä•iá»•u 46 náº¿u chuyá»fn Ä‘á»•i chá»§ sá»- dá»¥ng hoáº.c chuyá»fn Ä‘á»•i cÃ’ng viá»‡c thÃ-khÃ ng Ä‘Æ°á»£c lÃ m cÃ¡;c cÃ’ng viá»‡c quy Ä‘á»«nh tá»« Khoáº£n 8 Ä‘áº¿n Khoáº£n 11, Ä•iá»•u 46.

NgÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i lÃ m cÃ¡;c cÃ́ng viá»•tc quy Ä‘á»•nh tá» « Khoáº£n 8 Ä‘á»•n Khoáº£n 11, Ä‘íá»•u 46 khÃ ng Ä‘Æ°á»•c phÃ©p chuyá» fn Ä‘á»•i chá»•§ sá»- dá»•ng hoáº•c chuyá» fn Ä‘á»•i cÃ́ng viá»•tc. CÃ¡;c trÆ°á»•ng há»•p quy Ä‘á»•nh tá»•ji cÃ¡;c Khoáº£n cá»•sa Háº•ng má»•c 1, Ä‘íá»•u 59, Ä‘Ã£ Ä‘Æ°á»•c cÆ¡ quan chá»•§ quáº£n cho phÃ©p thÃ¬ khÃ ng thuá»™c pháº•im vi háº•n chá»•n nÃ y.

NgÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i á»•Ý Há°ing má»•c trÃan sau khi Ä‘Æ°á»•c phÃ©p chuyá»•fn Ä‘á»•i  
chá»•§ sá»- dá»•ng hoá°c chuyá»•fn Ä‘á»•i cÃng viá»•tc thÃ¬n thá»•i gian Ä‘Æ°á»•c thuÃa IÃ m  
viá»•tc cá°§n phá°Li tÃ-nh gá»•tm p vá»•i thá»•i gian Ä‘Æ°IÃ m viá»•tc, vÃ thá»•c hiá»•ñ theo quy  
Ä‘á»•nh tá°ji Ä•iá»•u 52.

Ä•já»•y 54:

Chá»§ sá»- dá»¥ng thuÃª ngÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i lÃ m cÃ¡jc cÃ’ng viá»‡c tá»« Khoáºn 8 Ä‘áº¿n Khoáºn 11, Háºjng má»¥c 1, Ä•íá»•u 46 cÃ³m má»™t trong cÃ¡jc sá»± viá»‡c dÆ°á»•i Ä‘Äçy sáº½ khÃ’ng Ä‘Æ°á»£c Uá». ban Lao Ä‘á»™ng cáº¥p Giáº¥y phÃ©p tuyá»fn má»™, Giáº¥y phÃ©p thuÃª hoáºc gia háºjn Giáº¥y phÃ©p thuÃª; náº¿u Ä‘Ä£ Ä‘Æ°á»£c cáº¥p Giáº¥y phÃ©p tuyá»fn má»™ sáº½ khÃ’ng Ä‘Æ°á»£c tiáº;p tá»¥c lÃ m thá»§ tá»¥c tiáº;p nháº-n vÃ o lÃ m viá»‡c:

2/ Khi tuyá»fn má»™ lao Ä'á»™ng trong nÆ°á»c, tá»« chá»i thuÃ¤ nhÃ¢n viÃ¤n do Ä•Æjn vá»« dá»ch vá»¥ viá»‡c lÃ m nhÃ nÆ°á»c giá»i thiá»‡u hoáºc ngÆ°á»•i tá»± tá»i tÃ¬m viá»‡c mÃ khÃ¢ng cÃ³ lÃ½ do chÃ¢nh Ä'Äing.

3/ ThuÃª ngÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i cÃ³ hÃ nh tung khÃ ng rÃµ rÃ ng hoáºc che dáºy u ngÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i vÃ» i sÃ¢' lÆ°á»•ng hoáºc tÃ»‰ lá' þ nháºy t Ä‘á»•nh.

4/ Ä•Ã£ tá»«ng thuÃª ngÆ°á»•i nÆ°á»«c ngoÃ i lÃ m viá»‡c báº¥t há»‡p phÃ¡p.

5/ Ä•Ã£ tá»«ng sa tháº£i lao Ä'á»™ng trong nÆ°á»›c báº¥t há»£p phÃip.

6/ Bá»c cÆ; quan chá»§ quáºn Ä‘á»a phÆ°Æ¡ng kiá»fm tra, phÄ¡t hiá»‡n vÃ  chá»©ng thá»± viá»‡c do thuÃª lao Ä‘á»™ng nÆ°á»c ngoÃ i dáºn Ä‘áºn giáºm cÃ¡c Ä‘iá»•u kiá»‡n lao Ä‘á»™ cá»§a lao Ä‘á»™ng trong nÆ°á»c.

7/ NgÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i Ä'Æ°á»•c thuÃª IÃ m viá»•‡c Ä'Ä£ gÃ¢y phÆ°Æ¡ing hÃºi Ä'áº¿n an ninh tráºt tá»•± xÄ£ há»™i, Ä'Ä£ bá»•( xá»- IÃ½ theo Luáºt báº£o vá»•‡ tráºt tá»•± xÄ£ há»™i.

8/ Ä•Ã£ tá»«ng thu giá»- hoáº·c chiáº·¿m dá»¥ng há»™ chiáº·¿u, tháº·» cÆ° trÃº hoáº·c tÃ i sáº£n cá»§a lao Ä‘á»™nq nÆ‘á»»c nqOÃ i má»™t cÃich báº·yt há»¥p phÃip.

9/ KhĂng nắy<sup>TM</sup> phĂ- thu dung vĂ phĂ- giao thĂng cáº§n thiáº¿t chi tráº£ cho viá»‡c trá»¥c xuáº¥t lao Ä'á»™ng nÆºá»¢ ngoÃ i theo Ä'Äºng thá»•i gian háºjn Ä'á»¢nh.

10/ Khi uá»· nhíá»· ‡m tuyá»· fn má»·™ lao Ä‘á»·™ng nÆ°á»·c ngoÃi Ä‘Ä£ yÃºu cáº§u, giao kÃºo hoáº·c thu lá»·‡i báº¥t chÃºnh tá»· « Ä•Æjn vá»· dá»·(ch vá»·) viá»·‡c lA m tÆ° nhÃ§Ãn.

11/ Khi m Ăc thá»§ tá»¥c xin cáºp giáºy phÃ©p, tuyá»fn má»™, tiáº¿p nháºn lao Ä'á»™ng hoáºc quáºfn lÃ½ Ä'Æ cung cáºp cÃc tÃ i liá»‡u khÃng Ä'Æng thá»‡c táº¿.

12/ Ä•Äfng quáº£ng cÃ»jo tÃ¬m ngÆ°á»•i khÃ'ng Ä‘Ãºng thá»±c táº¿.

13/ TÃ i liá»‡u Ä'Æ'á»‡c yÃºu cáºsu bá»• sung cho phÃ¹ há»‡p vá»• i quy Ä'á»• nh trong thá»• i gian  
háºjn Ä'á»• nh, nhÆ'ng khÃºng bá»• sung Ä'Ãºng háºjn.

14/ Vi pháº¡m Luáº¡-t nÃ y hoáº¡.c cÃ¡;c vÄƒn báº£n hÆ°á»›ng dáº«n Háº¡ng má»¥c 2, Háº¡ng má»¥c 3, Ä•iá»›u 48, Ä•iá»›u 49.

15/ Nhá»`ng ngÆ°á»`i vi pháº;jm Luáº;t báº;eo há»`TM lao Ä‘á»`TMng vá»`i má»`C Ä‘á»`TM náº;.ng khÃ¡;c. CÃ¡;c sá»`± viá»`fc quy Ä‘á»`nh tá»` « Khoáº;ñ 3 Ä‘áº;ñ Khoáº;ñ 15 nÃº;u trÃªn giá»`i háº;jn thá»`i gian phÃ¡;t sinh trong vÃ²ng 2 nÃº;fm trÆ°á»`c ngÃ y xin cáº;pf phÃ©p.

Sá»' lÆá»'ng ngÆºá»'i, tá»'%o lá»'‡ nÃºu á»'Ý Khoáºln 3 Háºjng má»'¥c 1 trÃºn do Uá». ban Lao Äºá»'TMng cÃºng bá»'.

Ä•iá»•u 55:

Chá»§ sá»- dá»¥ng thuÃª ngÆ°á»»i nÆ°á»»c ngoÃ i lÃ m cÃ¡jc cÃ́ng viá»‡c quy Ä'á»nh tá»« Khoáº£n 8 Ä'áº¿n Khoáº£n 10, Háº¡ng má»¥c 1, Ä•íá»•u 46 pháº£i ná»™p phÃ- á»•n Ä'á»nh viá»‡c lÃ m cho Quá»¹ á»•n Ä'á»nh viá»‡c lÃ m do Uá»· ban Lao Ä'á»™ng thÃ nh láº·-p. Quá»¹ nÃ y dÃ¹ng Ä'á»f tÄƒng cÆ°á»»ng cÃ́ng tÃ¡jc xÃºc tiáº¿n viá»‡c lÃ m trong nÆ°á»»c, nÃ¢ng cao phÃºc lá»‡i lao Ä'á»™ng vÃ xá»- lÃ½ cÃ¡jc vá»¥ng viá»‡c liÃ¾n quan Ä'áº¿n quáº£n lÃ½ thuÃª lao Ä'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i.

Khi ngÆ°á»•i nÆ°á»»c ngoÃ i Ä'Æ°á»£c thuÃª IÃ m viá»‡c nÃºu á»Ÿ Há°ing má»¥c trÃªn bá»• viá»‡c vÃ má°¥t liÃªn lá°ic liÃªn tá»¥c 3 ngÃ y hoá°·c quan há»‡ thuÃª mÆ°á»»n chá°m dá»©t, thÃ¬n chá»§ sá»- dá»¥ng phá°£i thÃ¬ng bÃ£o sá»± viá»‡c trÃªn theo quy Ä'á»«nh cá»§a phÃ¡p luá°-t Ä'á»f huá»· giá°¥y phÃ©p thuÃª vÃ sá°½ khÃ¢ng phá°£i tiá°¿p tá»¥c ná»™p phÃ- á»»n Ä'á»«nh viá»‡c IÃ m.

Chá»§ sá»- dá»¥ng khÃ'ng ná»™p phÃ- á»•n Ä'á»«nh viá»‡c lÃ m Ä'Ä°ng háº;jn theo quy Ä'á»«nh, Ä'Ä°ng háº;jn thÃ¤m 30 ngÃ y Ä'á»f thá»‡c hiá»‡n, quÃ¡i thá»•i gian gia háº;jn váº;«n chÆ°a ná»™p thÃ¬n ká»f tá»« ngÃ y báº;t Ä'á»§u Ä'Ä°ng háº;jn cho Ä'áº;‡n trÆ°á»c ngÃ y thá»‡c ná»™p má»™t ngÃ y, cá»© má»—i ngÃ y trá»... ná»™p pháº;‡i ná»™p thÃ¤m 1% sá»‘ tiá»•n phÃ- á»•n Ä'á»«nh viá»‡c lÃ m pháº;‡i ná»™p. NhÆ°ng tiá»•n pháº;‡t nÃ y tá»‘i Ä'á khÃ'ng vÆ°á»‡t quÃ¡i tá»‘ng sá»‘ tiá»•n phÃ- á»•n Ä'á»«nh viá»‡c lÃ m pháº;‡i ná»™p.

30 ngÃ y sau khi thá»•i háºjin gia háºjn ná»™p phÃ- Ä'Ã£ háº¿t mÃ chá»§ sá»- dá»¥ng váº«n chÆ°a ná»™p thÃ¬ Uá». ban Lao Ä'á»™ng sáº½ thá»±c hiá»‡n hÃ¬nh thá»©c cÆ°á»¡ng cháº¿ thi hÃ nh Ä'á»‘i vá»‘i sá»‘ phÃ- á»•n Ä'á»‘nh viá»‡c lÃ m vÃ phÃ- pháºjt ná»™p trá»… chÆ°a ná»™p, Ä'á»‘ng thá»•i rÃºt má»™t pháº§n hoáºc toÃ n bá»™ giáº¥y phÃ©p thuÃª lao Ä'á»™ng cá»§a chá»§ sá»- dá»¥ng Ä'Ã³.

Má»©c phÃ-<sup>1</sup>, viá»‡c thu chi, báº£o quáºn VÃ sá»- dá»¥ng Quá»¹ á»•n Ä‘á»‹nh viá»‡c lÃ m do Uá»• ban Lao Ä‘á»™ng phá»‘i há»£p vá»‘i cÃјc cÃ€i quan há»‘u quan quy Ä‘á»‹nh.

Ä•iá»•u 56:

Lao Ä'á'™ng nÆ°á»»c ngoÃ i bá»• viá»‡c vÃ máº¥t liÃ¤n láº¢c liÃ¤n tá»¥c 3 ngÃ y hoáº·c quan há»‡ thuÃ¤ mÆ°á»»n cháo¥m dá»@t thÃ¬n chá»§ sá»- dá»¥ng trong vÃ²ng 3 ngÃ y pháº£i thÃ¬ng bÃ¡jo sá»± viá»‡c báº±ng vÃƒn báº£n cho cÆ¡ quan chá»§ quáº£n vÃ cÆ¡ quan cáº£nh sÃ¡t Ä'á'«a phÆ°Æ¡ng.

Ä•iá»•u 57:

Chá»§ sá»- dá»¥ng thuÃª lao Ä‘á»™ng nÆ°á»›c ngoÃ i khÃ‘ng Ä‘Æ°á»›c cÃ³ nhá»-ng hÃ nh vi dÆ°á»›i Ä‘Ä¢y:

- 1/ ThuÃºa lao Ã'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i khi chÆ°a Ã'Æ°á»»c cá°¥p phÃ©p, giá°¥y phÃ©p há°¿t hiá»¿u lá»±c hoá°.c lao Ã'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i do ngÆ°á»»i khÃ¡jc xin thuÃª.

2/ ThuÃºa lao Ã'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i Ã'á»f lÃ m viá»¿c cho ngÆ°á»»i khÃ¡jc.

3/ Sai phÃ©j lao Ã'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i lÃ m cÃ́ng viá»¿c khÃ́ng Ã'Æ°ng trong giá°¥y phÃ©p.

4/ ChÆ°a xin phÃ©p Ã'Æ° thay Ã'á»»i Ã'á»a Ä'iá»fm lÃ m viá»¿c cá»§a lao Ã'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i lÃ m cÃ́ng viá»¿c quy Ä'á»«nh tá» « Khoá°£n 8 Ä'á»¿n Khoá°£n 10, Ä•íá»•u 46.

5/ KhÃ́ng xá»¿p sá»°p Ä'á»f lao Ã'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i Ä'i khÃ¡jm sá»©c khoá°» theo quy Ä'á»«nh, hoá°.c khÃ́ng thÃ́ng bÃ¡jo ká°¿t quá°£ khÃ¡jm sá»©c khoá°» cho cÆ°i quan chá»§ quá°£n y tá»¿, theo quy Ä'á»«nh.

6/ Do thuÃºa lao Ã'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i dá°«n Ä'á»¿n chá°¥m dá»©t há»£p Ä'á»“ng hoá°.c sa thá°£i lao Ä'á»™ng trong nÆ°á»»c.

7/ Sá»- dá»¥ng biá»¿n phÃ©p cÆ°á»i ng Ä©p Ä'e dá»•a hoá°.c cÃ¡jc hÃ¬nh thá»©c phi phÃ©p khÃ¡jc Ä'á»f Ä©p lao Ä'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i lÃ m viá»¿c.

8/ Thu giá»- hoá°.c chíá»¿m dá»¥ng há»™ chíá»¿u, thá»© cÆ° trÃ° hoá°.c tÃ i sá°£n cá»§a lao Ä'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i má»™t cÃ¡ich bá°¥t há»£p phÃ©p.

9/ Vi pháo¡m Luá°-t nÃ y hoá°.c cÃ¡jc vÃƒn bá°£n hÆ°á»»ng dá°«n Luá°-t nÃ y. Ä•íá»•u 58:

Lao Ä'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i trong thá»»i gian Giá°¥y phÃ©p thuÃºa cÃ³ hiá»¿u lá»±c xuá°¥t cá°£nh hoá°.c chá°¿t khÃ́ng do trÃ¡ich nhiá»¿m cá»§a chá»§ sá»- dá»¥ng thÃ¬nh chá»§ sá»- dá»¥ng Ä'Æ°á»£c phÃ©p xin tuyá»fn má»™ bá»• sung tá»¿ji Uá». ban Lao Ä'á»™ng.

Thá»»i há°¡n giá°¥y phÃ©p bá»• sung lÃ thá»»i gian cÃ²n lá»¿ji trÃ°n giá°¥y phÃ©p cÅ©; thá»»i há°¡n giá°¥y phÃ©p cÅ© cÃ²n lá»¿ji khÃ́ng Ä'á»§ 6 thÃ¡ng thÃ¬nh khÃ́ng Ä'Æ°á»£c xin cá°¥p giá°¥y phÃ©p bá»• sung.

Ä•íá»•u 59:

Lao Ä'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i lÃ m cÃ¡jc cÃ́ng viá»¿c quy Ä'á»«nh tá» « Khoá°£n 8 Ä'á»¿n Khoá°£n 11, Ä•íá»•u 46, ná»¿u vÃ¬nh nhá»“ng nguyÃ¤n nhÃ¢n dÆ°á»»i Ä'Æ°, sau khi Ä'Æ°á»£c cÆ°i quan chá»§ quá°£n cho phÃ©p cÃ³ thá»f Ä'Æ°á»£c chuyá»fn Ä'á»i chá»§ sá»- dá»¥ng hoá°.c chuyá»fn Ä'á»i cÃ́ng viá»¿c:

1/ Chá»§ sá»- dá»¥ng hoá°.c ngÆ°á»»i Ä'Æ°á»£c chÃƒm sÃ³c chá°¿t hoá°.c di cÆ°.

2/ TÃ u thuyá»•n bá»• thu giá»-, bá»• Ä'á»-m hoá°.c pháo¡i tu sá»-a mÃ khÃ́ng thá»f tiá»¿p tá»¥c lÃ m viá»¿c.

3/ Chá»§ sá»- dá»¥ng Ä'Æ°ng cá»-a nhÃ mÃ¡y, tá»¿m ngÆ°ng sá°£n xuá°¥t hoá°.c khÃ́ng trá°£ lÆ°Æ¡ng lao Ä'á»™ng theo Ä'Æ°ng há»£p Ä'á»“ng lao Ä'á»™ng, Ä'Æ° chá°¥m dá»©t há»£p Ä'á»“ng lao Ä'á»™ng.

4/ Nhá»“ng lÃ½ do khÃ¡jc khÃ́ng thuá»™c trÃ¡ich nhiá»¿m cá»§a lao Ä'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i. TrÃ¬nh thá»± chuyá»fn Ä'á»i chá»§ sá»- dá»¥ng hay chuyá»fn Ä'á»i cÃ́ng viá»¿c sá»½ do Uá». ban Lao Ä'á»™ng quy Ä'á»«nh.

Ä•íá»•u 60:

Lao Ä'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i bá»• cÆ°i quan cá°£nh sÃ¡jt buá»™c xuá°¥t cá°£nh theo quy Ä'á»«nh thÃ¬nh chi phÃ©- giao thÃ́ng vÃ chi phÃ©- cÃ°§n thiá»¿t trong thá»»i gian thu dung lao Ä'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i do chá»§ sá»- dá»¥ng chi trá°£.

Chi phÃ©- nÃºu tá»¿ji Há»¡ng má»¥c trÃ°n do Quá»¹ á»•n Ä'á»«nh viá»¿c lÃ m tá»¿m chi trÆ°á»»c, sau khi Ä'Æ° tá»¿m chi, CÆ°i quan chá»§ quá°£n Quá»¹ á»•n Ä'á»«nh viá»¿c lÃ m thÃ¬ng bÃ¡jo cho sá»- dá»¥ng thá»»i há°¡n pháo¡i hoÃ n trá°£, ná»¿u há°¿t há°¡n hoÃ n trá°£ vá°«n chÆ°a hoÃ n trá°£ sá»½ bá»• cÆ°á»i ng chá°¿ thi hÃ nh.

Tiá»•n Ä'á»-t cá»•c mÃ chá»§ sá»- dá»¥ng ná»™p theo quy Ä'á»«nh tá»¿ji Há»¡ng má»¥c 3, Ä•íá»•u 55 trÆ°á»»c khi Luá°-t nÃ y sá»-a Ä'á»•i thÃ¬nh sau khi sá»-a Ä'á»•i, Ä'á»«nh khi lao Ä'á»™ng nÆ°á»»c ngoÃ i há°¿t há°¡n giá°¥y phÃ©p hoá°.c bá»• chá°¥m dá»©t giá°¥y phÃ©p thuÃºa, xuá°¥t cá°£nh hoá°.c Ä'Æ°á»£c chá»§ sá»- dá»¥ng má»•i tiá»¿p nhá°-n, thÃ¬nh mang Ä'á»§y Ä'á»§ qiaó°¥v tá»»i liÃ¤n

quan tá»i Uá»· ban Lao Ä'á»™ng Ä'á»f xin hoÃn tráº£ láº¡i.

Ä•íá»•u 61:

Lao Ä'á»™ng nÆ°á»·c ngoÃi cháº¿t trong thá»·i gian IÃ m viá»·c thÃ¬ chá»§ sá»- dá»·ng pháº£i cÃ³ trÃ¬ch nhiá»·m giáº£i quyáº¿t viá»·c tang ma cho ngÆ°á»·i lao Ä'á»™ng.

Ä•íá»•u 62:

CÆj quan chá»§ quáº£n, cÆj quan cáº£nh sÃ¡t hoáº·c cÆj quan biÃªn phÃ²ng trÃªn biá»fn cáº§n cá»- nhÃ¢n viÃªn mang Ä'á»·y Ä'á»·y tá»· chá»·ng minh tá»·i nÆj i IÃ m viá»·c cá»§a lao Ä'á»™ng nÆ°á»·c ngoÃi i hoáº·c nhá»·ng nÆj i kháº£ nghi cÃ³ ngÆ°á»·i nÆ°á»·c ngoÃi i IÃ m viá»·c báº£t hÃ»·p phÃ¶p Ä'á»f kiá»fm tra.

Chá»§ sá»- dá»·ng khÃ¬ng Ä'Æ°á»·c nÃ©o trÃ¬nh, ngÃfn cáº£n hoáº·c tá»· chá»·i viá»·c kiá»fm tra nÃºu trÃªn.

ChÆ°Æ¡ng 6: Xá»- IÃ½ vi pháº¡m

Ä•íá»•u 63:

Vi pháº¡m Ä•íá»•u 44 hoáº·c Khoáº£n 1, Khoáº£n 2, Ä•íá»•u 57 sáº½ bá»· xá»- pháº¡t tá»· « 150.000-750.000 Ä•Ã i tá»·. Trong vÃ²ng nÃ¢m nÃ¢m tÃ¡i pháº¡m sáº½ bá»· pháº¡t tÃ¹, lao dá»· ch tá»·i Ä'á»· 3 nÃ¢m, hoáº·c bá»· xá»- pháº¡t hoáº·c cáº£ hai hÃ¬nh thá»·c xá»- pháº¡t trÃªn vá»·i tiá»·n pháº¡t tá»·i Ä'á»· 1.200.000 Ä•Ã i tá»·.

NgoÃi nhá»·ng ngÆ°á»·i Ä'áº¡i diá»·n phÃ¶p nhÃ¢n, Ä'áº¡i IÃ½ cá»§a phÃ¶p nhÃ¢n hoáº·c cá»§a cÃ¢ng dÃ¢n tá»·± do, ngÆ°á»·i Ä'Æ°á»·c thuÃª hoáº·c nhÃ¢n viÃªn nghiá»·p vá»· khÃ¬c do thá»·±c hiá»·n nghiá»·p vá»· mÃ vi pháº¡m Ä•íá»•u 44 hoáº·c Khoáº£n 1, Khoáº£n 2, Ä•íá»•u 57 bá»· xá»- IÃ½ nhÆ° á»· Y Háº¡ng má»·c trÃªn ra, thÃ¬ báº£n thÃ¢n phÃ¶p nhÃ¢n hoáº·c cÃ¢ng dÃ¢n tá»·± do Ä'Ã³ cÃ¢ng bá»· xá»- pháº¡t hoáº·c pháº¡t tiá»·n nhÆ° Háº¡ng má»·c nÃºu trÃªn.

Ä•íá»•u 64:

Vi pháº¡m Ä•íá»•u 45 sáº½ bá»· pháº¡t tiá»·n 100.000 Ä'áº¿n 500.000 Ä•Ã i tá»·. Trong vÃ²ng 5 nÃ¢m tÃ¡i pháº¡m sáº½ bá»· pháº¡t tÃ¹, lao dá»· ch tá»·i Ä'á»· 1 nÃ¢m, hoáº·c bá»· xá»- pháº¡t hoáº·c cáº£ hai hÃ¬nh thá»·c xá»- pháº¡t trÃªn vá»·i tiá»·n pháº¡t tá»·i Ä'á»· 600.000 Ä•Ã i tá»·.

Nhá»·ng ngÆ°á»·i do mÆ°u Ä'á»· doanh lá»·i mÃ vi pháº¡m Ä•íá»•u 45, sáº½ bá»· xá»- pháº¡t tÃ¹ tá»·i Ä'á»· 3 nÃ¢m hoáº·c bá»· xá»- pháº¡t hoáº·c cáº£ hai hÃ¬nh thá»·c xá»- pháº¡t trÃªn vá»·i tiá»·n pháº¡t tá»·i Ä'á»· 1.200.000 Ä•Ã i tá»·.

Nhá»·ng doanh nghiá»·p coi viá»·c vi pháº¡m quy Ä'á»·nh Ä•íá»•u 45 IÃ bÃ¬nh thÆ°á»·ng sáº½ bá»· pháº¡t tÃ¹ tá»·i 5 nÃ¢m, Ä'á»·ng thá»·i bá»· xá»- pháº¡t tiá»·n tá»·i Ä'á»· 1.500.000 Ä•Ã i tá»·. NgoÃi nhá»·ng ngÆ°á»·i Ä'áº¡i diá»·n phÃ¶p nhÃ¢n, Ä'áº¡i IÃ½ cá»§a phÃ¶p nhÃ¢n hoáº·c cá»§a cÃ¢ng dÃ¢n tá»·± do, ngÆ°á»·i Ä'Æ°á»·c thuÃª hoáº·c nhÃ¢n viÃªn nghiá»·p vá»· khÃ¬c do thá»·±c hiá»·n nghiá»·p vá»· mÃ vi pháº¡m quy Ä'á»·nh Ä•íá»·u 45, bá»· xá»- IÃ½ theo quy Ä'á»·nh táº¡i Háº¡ng má»·c 3 trÃªn Ä'Ã¢y ra, thÃ¬ báº£n thÃ¢n phÃ¶p nhÃ¢n hoáº·c cÃ¢ng dÃ¢n tá»·± do nÃ y cÃ¢ng bá»· xá»- pháº¡t hoáº·c pháº¡t tiá»·n nhÆ° táº¡i Háº¡ng má»·c nÃ y.

Ä•íá»•u 65:

Vi pháº¡m Háº¡ng má»·c 1, Khoáº£n 1, 4, 5 cá»§a Háº¡ng má»·c 2, Ä•íá»•u 5, Háº¡ng má»·c 2 Ä•íá»•u 34, Khoáº£n 2, 7, 8, 9 Ä•íá»•u 40, bá»· xá»- phÃ¶p tiá»·n tá»· « 300.000 Ä'áº¿n 1.500.000 Ä•Ã i tá»·.

ChÆ°a xin phÃ©p Ä'Ã£ thá»·±c hiá»·n nghiá»·p vá»· dá»· ch vá»· viá»·c IÃ m vÃ vi pháº¡m Khoáº£n 2, 7, 8, 9 Ä•íá»•u 40, bá»· xá»- pháº¡t nhÆ° quy Ä'á»·nh táº¡i Háº¡ng má»·c trÃªn.

Ä•íá»•u 66:

Vi pháº¡m Khoáº£n 5, Ä•íá»•u 40, sáº½ cÃ¢f n cá»· sá»· tiá»·n yÃºu cáº§u, giao kÃ¬o hoáº·c Ä'Ã£ nháº·n vÆ°á»·t quÃ¡i tiÃºu chuáº·n quy Ä'á»·nh, hoáº·c sá»· tiá»·n thu lá»·i báº£t chÃ¬nh tÆ°Æ¡ng Ä'Æ°Æ¡ng, pháº¡t tiá»·n gáº£p tá»· « 10 Ä'áº¿n 20 láº§n.

ChÆ°a xin phÃ©p Ä'Ã£ thá»·±c hiá»·n nghiá»·p vá»· dá»· ch vá»· viá»·c IÃ m vÃ vi pháº¡m Khoáº£n 5 Ä•íá»•u 40, bá»· xá»- pháº¡t nhÆ° quy Ä'á»·nh táº¡i Háº¡ng má»·c trÃªn.

Ä•íá»•u 67:

Vi pháºjim Khoáº£n 2, 3 Háº¡ng má»¥c 2, Ä•iá»•u 5, Ä•iá»•u 10, Háº¡ng má»¥c 1 Ä•iá»•u 36, Ä•iá»•u 37, Ä•iá»•u 39, Khoáº£n 1, 3, 4, 6, 10, 11, 12, 13, 14, 15 Ä•iá»•u 40, Khoáº£n 5, 8, 9 Ä•iá»•u 57, hoáºc Khoáº£n má»¥c 2, Ä•iá»•u 62, sáº½ bá»*c* xá»- pháºjt 60.000 Ä‘áº¿n 300.000 Ä•Ã i tá»‡. ChÆ°a xin phÃ©p Ä‘Ã£ thá»±c hiá»‡n nghiá»‡p vá»¥ dá»*c*h vá»¥ viá»¥c IÃ m vÃ vi pháºjim Khoáº£n 1, 3, 4, 6 hoáºc 10 Ä•iá»•u 40, bá»*c* xá»- pháºjt nhÆ° quy Ä‘á»*c*nh táºji Háº¡ng má»¥c trÃªn.

Ä•iá»•u 68:

Vi pháºjim Ä•iá»•u 9, Háº¡ng má»¥c 1 Ä•iá»•u 33, Ä•iá»•u 41, Ä•iá»•u 43, Ä•iá»•u 56, Khoáº£n 3, 4 Ä•iá»•u 57, hoáºc Ä•iá»•u 61 bá»*c* pháºjt tiá»•n tá»« 30.000 Ä‘áº¿n 50.000 Ä•Ã i tá»‡. Vi pháºjim Khoáº£n 6 Ä•iá»•u 57, cÃƒn cá»© sá»*c* lÆ°á»£ng lao Ä‘á»™ng bá»*c* cháº¥m dá»©t há»£p Ä‘á»“ng, sa tháºxi, bá»*c* xá»- pháºjt 20.000 Ä‘áº¿n 100.000 Ä•Ã i tá»‡/ngÆ°á»•i.

NgÆ°á»•i nÆ°á»c ngoÃ i vi pháºjim Ä•iá»•u 43 sáº½ bá»*c* buá»™c pháºxi xuáº¥t cáº£nh, khÃ‘ng Ä‘Æ°á»£c quay trá» Ÿ láºji Ä•Ã i Loan IÃ m viá»‡c.

NgÆ°á»•i nÆ°á»c ngoÃ i vi pháºjim Ä•iá»•u 43 hoáºc cÃ³ cÃ¡jc sá»± viá»‡c nhÆ° á» Ÿ Háº¡ng má»¥c 1, 2 Ä•iá»•u 74 sáº½ bá»*c* buá»™c xuáº¥t cáº£nh trong thá»•i gian háºjn Ä‘á»*c*nh, háº¿t thá»•i háºjn v n chÆ°a xuáº¥t cáº£nh thÃ¬ cÆ¡ quan cáº£nh sÃ¡t sáº½ cÆ°á»jng ch z xuáº¥t cáº£nh, trÆ°á»c khi xuáº¥t cáº£nh, cÆ¡ quan cáº£nh sÃ¡t sáº½ thu dung Ä‘á»*i* tÆ°á»£ng nÃ y.

Ä•iá»•u 69:

CÃ¡jc Ä‘Æ¡n v n d á»*c*ch vá»¥ viá»‡c IÃ m tÆ° nhÃ¢n cÃ³ nh á»“ng hÃ nh vi sau sáº½ bá»*c* cÆ¡ quan ch § qu ºn x - IÃ½ táºjm d á»*c*ng hoáºjt Ä‘á»™ng trong thá»•i gian tá»‘i Ä‘a 1 nÃfm:

1/ Vi pháºjim Khoáº£n 4, 5, 6, 8 Ä•iá»•u 40 hoáºc Ä•iá»•u 45.

2/ Ä•Ã£ b á»*c* pháºjt tiá»•n 3 láº§n v n d á»*c* 1 IÃ½ do, nhÆ°ng v n chÆ°a cáºxi thiá»‡n.

3/ Trong th á»•i gian 1 nÃfm b á»*c* x - pháºjt tiá»•n 4 láº§n tr á» Ÿ IÃ³n.

Ä•iá»•u 70:

Ä•Æ¡n v n d á»*c*ch vá»¥ viá»‡c IÃ m tÆ° nhÃ¢n cÃ³ nh á»“ng hÃ nh vi sau Ä‘Ã¢y sáº½ b á»*c* cÆ¡ quan ch § qu ºn r øt gi ºy phÃ©p:

1/ Vi pháºjim Ä•iá»•u 38, Khoáº£n 2, 7, 9 hoáºc 14 Ä•iá»•u 40.

2/ Trong th á»•i gian 1 nÃfm b á»*c* x - IÃ½ táºjm Ä‘Ã¬nh ch á»‰ hoáºjt Ä‘á»™ng 2 láº§n.

Ä•Æ¡n v n d á»*c*ch vá»¥ viá»‡c IÃ m tÆ° nhÃ¢n b á»*c* r øt gi ºy phÃ©p thÃ¬ trong th á»•i gian 2 nÃfm ngÆ°á»•i ph á»¥ trÃ¡ch hay ngÆ°á»•i Ä‘áº¿i di a»‡n c á»§a Ä‘Æ¡n v n Ä‘Ã³ n ºu xin cáº¥p láºji gi ºy phÃ©p th á»n h á»-p Ä‘Æ¡n v n d á»*c*ch vá»¥ viá»‡c IÃ m má»*c* s áº½ khÃ‘ng Ä‘Æ°á»£c cÆ¡ quan ch § qu ºn th á»¥ IÃ½ h á»“ sÆ¡.

Ä•iá»•u 71:

NhÃ¢n viÃ³n chuyÃ³n trÃ¡ich d á»*c*ch vá»¥ viá»‡c IÃ m vi pháºjim Ä•iá»•u 37 sáº½ b á»*c* cÆ¡ quan ch § qu ºn hu . ch á»©ng nh á»-n nhÃ¢n viÃ³n chuyÃ³n m n d á»*c*h vá»¥ viá»‡c IÃ m.

Ä•iá»•u 72:

Ch á»§ s á»- d á»¥ng cÃ³ nh á»“ng h á»“ng h á»“nh vi dÆ°á»•i Ä‘Ã¢y sáº½ b á»*c* hu . gi ºy phÃ©p tuy f n má»™, má»™t ph ø§n hoáºc toÃ n b á»™ Giáº¥y phÃ©p thuÃº.

1/ CÃ³ má»™t trong nh á»“ng h á»“nh vi n ºu t áºji cÃ¡jc khoáº£n c á»§a Háº¡ng má»¥c 1, Ä•iá»•u 54.

2/ CÃ³ má»™t trong nh á»“ng h á»“nh vi n ºu t áºji cÃ¡jc Khoáº£n 1, 2, 6, 7, 8, 9 c á»§a Ä•iá»•u 57.

3/ CÃ³ má»™t trong nh á»“ng h á»“nh vi quy Ä‘á»*c*nh táºji Khoáº£n 3, 4 Ä•iá»•u 57, Ä‘Ã£ cho th á»•i gian Ä‘á»*f* c áºxi thiá»‡n, nhÆ°ng h á»¿t h áºjn th á»•i gian v n chÆ°a cáºxi thiá»‡n.

4/ CÃ³ cÃ¡jc s á»± viá»‡c n ºu t áºji Khoáº£n 5 Ä•iá»•u 57, Ä‘Ã£ Ä‘Æ°á»£c cÆ¡ quan ch § qu ºn y t áº¿ th á»ng b  jo th á»±c hi ‡n nhÆ°ng v n khÃ‘ng th á»±c hi ‡n.

5/ Vi pháºjim quy Ä‘á»*c*nh táºji Ä•iá»•u 60.

Ä•iá»•u 73:

Lao Ä‘á»™ng nÆ°á»•i ngoÃ i cÃ³ cÃ¡jc s á»± viá»‡c dÆ°á»•i Ä‘Ã¢y sáº½ b á»*c* hu . b á»• gi ºy phÃ©p thuÃº:

1/ LÃ m viá»‡c cho ch á»§ s á»- d á»¥ng khÃ‘ng Ä‘á»©ng t áºn trong gi ºy phÃ©p.

2/ KhÃ'ng tuÃ¢n theo sá»± sáºp Ä‘áºt cá»§a chá»§ sá»- dá»¥ng tá»± Ä½ IÃ m cÃ'ng viá»‡c ngoÃ i giáºy phÃ©p quy Ä‘á»nh.

3/ Bá»• viá»‡c 3 ngÃ y liÃ¢n tá»¥c khÃ'ng cÃ³ liÃ¢n há»‡ hoáºc quan há»‡ thuÃª mÆºá»n cháo¥m dá»©t.

4/ Tá»« ch 'i khÃjm s 'i Cc khoáº», cung cáºp giáºy khÃjm s 'i Cc khoáº» khÃ'ng Ä‘Äºng s 'i th á»± th á»‡c, ki 'f m tra s 'i Cc khoáº» khÃ'ng Ä‘áºt yÃ¢u cáºsu, tÃ¬nh tr ºng s 'i Cc khoáº» khÃ'ng Ä‘Äºp á»©ng Ä‘Æºá»£c cÃ'ng viá»‡c hoáºc máºc cÃ¡c b 'nh mÃ cÆj quan ch '§ qu ºn y t 'x 'p vÃ o loáºj b 'nh truy '...m.

5/ Vi ph ºm cÃ¡c vÃfn b 'nh hÆºá»ng dáºn cá»§a cÃ¡c Háºng m 'c 2, 3 Ä•iá»•u 48, Ä•iá»•u 49, v 'i m 'a»Cc Ä‘á»TM nghiÃºm tr »ng.

6/ Vi ph ºm phÃ©p luáºt Ä‘Á i Loan v 'i m 'a»Cc Ä‘á»TM nghiÃºm tr »ng.

7/ Tá»« ch 'i cung cáºp cÃ¡c t 'i li 'p ph ºi cung cáºp theo quy Ä‘á»nh hoáºc cung cáºp t 'i li 'p khÃ'ng trung th á»±c.

Ä•iá»•u 74:

Lao Ä‘á»TMng nÆºá»'c ngoÃ i háºt háºn gi ºy phÃ©p thuÃª hoáºc b 'nh hu 'a». gi ºy phÃ©p thuÃª theo quy Ä‘á»nh cá»§a Ä•iá»•u trÃ¢n, tr »« nh 'ng ngÆºá»'i Luáºt nÃ y cÃ³ quy Ä‘á»nh riÃ¢ng ra, Ä‘á»•u ph ºi láºp t 'i xu 't c 'nh, khÃ'ng Ä‘Æºá»£c ti 'x 'p t 'i ¥c IÃ m viá»‡c á»Ý Ä‘Á i Loan.

Lao Ä‘á»TMng nÆºá»'c ngoÃ i b 'nh viá»‡c 3 ngÃ y liÃ¢n ti 'x 'p khÃ'ng cÃ³ liÃ¢n há»‡, trÆºá»'c khi hu 'a». gi ºy phÃ©p thuÃª, cÆj quan ch '§ qu ºn nghi 'p v 'i xu 't nh 'ng cáºp t 'i xu 't c 'nh ph ºi ra lá»‡nh yÃ¢u cáºsu xu 't c 'nh.

Nh 'ng trÆºá»'ng h 'p dÆºá»'i Ä‘Ácy khÃ'ng thu 'a»TMc ph ºi vi quy Ä‘á»nh ph ºi xu 't c 'nh cá»§a Háºng m 'c 1 Ä•iá»•u nÃ y:

1/ LÆºu h 'p sinh nÆºá»'c ngoÃ i, h 'p sinh Hoa ki 'f m hoáºc h 'p sinh con em Hoa ki 'f m Ä‘Æºá»£c ch '§ th á»'a IÃ m theo quy Ä‘á»nh táºt i Luáºt nÃ y, háºt háºn Gi ºy phÃ©p thuÃª hoáºc má»TMt trong nh 'ng trÆºá»'ng h 'p nÃ¢u táºt i Khoáºn 1 Ä‘áºt n Khoáºn 5 cá»§a Ä•iá»•u trÆºá»'c.

2/ Lao Ä‘á»TMng nÆºá»'c ngoÃ i trong th á»'i gian IÃ m viá»‡c khÃ'ng ti 'x 'p nh 'ng n 'i viá»‡c khÃjm s 'i Cc khoáº» Ä‘á»nh k '3 theo quy Ä‘á»nh hoáºc ki 'f m tra s 'i Cc khoáº» khÃ'ng Ä‘áºt yÃ¢u cáºsu, Ä‘Æºá»£c CÆj quan ch '§ qu ºn y t 'x 'p nh 'ng n 'i cho ki 'f m tra láºt i, v 'i khi ki 'f m tra láºt i th á»' Ä‘áºt yÃ¢u cáºsu.

Ä•iá»•u 75:

Vi 'c x 'a»- ph ºi ti 'a»n trong luáºt nÃ y do ch -nh quy '»n h 'p (th á»' xÃ£, th á»' nh ph ''), th á»' nh ph ' tr 'a»±c thu 'a»TMc trung ÆºÆjng ti 'x 'n h 'p nh 'ng x 'a»- ph ºi.

Ä•iá»•u 76:

Vi 'c x 'a»- ph ºi ti 'a»n trong Luáºt nÃ y, sau th á»'i gian quy Ä‘á»nh ph ºi n 'i n 'i p ph ºi t mÃ chÆºa n 'i s 'a ch '§a fn sang cÆºá»'ng ch '§ thi h 'p nh 'ng.

ChÆºÆjng 7: Ä•iá»•u khoáºn thi h 'p nh 'ng

Ä•iá»•u 77:

Lao Ä‘á»TMng nÆºá»'c ngoÃ i Ä‘Á£ xin phÃ©p v 'i Ä‘Æºá»£c phÃ©p IÃ m viá»‡c á»Ý Ä‘Á i Loan trÆºá»'c khi Luáºt (s 'a)-ä‘á»•i) nÃ y Ä‘Æºá»£c thi h 'p nh th á»' sau khi Luáºt nÃ y Ä‘Æºá»£c thi h 'p nh, n 'i u th á»'i gian IÃ m viá»‡c Ä‘Æºá»£c chÆºa h 'p nh th á»'i, khÃ'ng ph ºi xin láºt i gi ºy phÃ©p theo quy Ä‘á»nh cá»§a Luáºt nÃ y.

Ä•iá»•u 78:

NgÆºá»'i nh 'p cá»§a nh 'p viÃ¢n cÃ¡c Ä‘áºt i s 'i qu ºn nÆºá»'c ngoÃ i t 'x 'p Ä‘Á i Loan, cÃ¡c cÆj quan Ä‘áºt di 'n cá»§a nÆºá»'c ngoÃ i t 'x 'p Ä‘Á i Loan v 'i cÃ¡c t 'i ch '§a»Cc qu ºn t 'x 'p Ä‘Á i Loan hoáºc nh 'ng ngÆºá»'i nÆºá»'c ngoÃ i Ä‘Á£ Ä‘Æºá»£c Bá»TM ngoáºt i giao th á»'ng b 'jo cho U 'a». ban Lao Ä‘á»TMng, n 'i u cÃ³ nhu cáºsu IÃ m viá»‡c t 'x 'p Ä‘Á i Loan th á»' khÃ'ng

pháº£i xin phÃ©p theo quy Ä‘á»«nh táºji Luáºt nÃ y.

Ä•iá»•u 79:

Nhá»«ng ngÆ°á»«i khÃ́ng quá»«c tá»«ch, nhá»«ng cÃ́ng dÃ¢n Ä•Ã i Loan cÃ³ quá»«c tá»«ch nÆ°á»«c ngoÃ i mÃ chÆ°a nháºp quá»«c tá»«ch trong nÆ°á»«c náº¿u Ä‘Æ°á»«c thuÃª IÃ m viá»«c sáº% tiáº¿n hÃ nh cÃ¡c thá»§ tá»¥c theo quy Ä‘á»«nh liÃªn quan Ä‘áº¿n ngÆ°á»«i nÆ°á»«c ngoÃ i trong Luáºt nÃ y.

Ä•iá»•u 80:

CÃ́ng dÃ¢n khu vá»«c Ä•áºji lá»¥c IÃ m viá»«c trÃªn IÃ£nh thá»• Ä•Ã i Loan thÃ¬ viá»«c thuÃª vÃ quáºn IÃ½ ngoÃ i Luáºt nÃ y cÃ³ quy Ä‘á»«nh riÃªng ra, Ä¡p dá»¥ng quy Ä‘á»«nh liÃªn quan táºji ChÆ°Æ¡ng 5 cá»§a Luáºt nÃ y.

Ä•iá»•u 81:

CÆ¡ quan chá»§ quáºn thá»¥ IÃ½ há»“ sÆ¡ xin phÃ©p tháºm Ä‘á»«nh cáº¥p phÃ©p Ä‘Æ°á»«c thu phÃ- tháºm Ä‘á»«nh vÃ phÃ- giáº¥y phÃ©p; má»«c phÃ- do Uá»· ban Lao Ä‘á»«ng quy Ä‘á»«nh.

Ä•iá»•u 82:

Víá»«c hÆ°á»«ng dáº«n chi tiáº¿t thi hÃ nh Luáºt nÃ y do Uá»· ban Lao Ä‘á»«ng quy Ä‘á»«nh.

Ä•iá»•u 83:

NgoÃ i HÃºng má»¥c 1, 2 3 cá»§a Ä•iá»•u 48 do Viá»«n HÃ nh chÃ-nh ra vÃƒn báººn hÆ°á»«ng dáº«n ra, Luáºt nÃ y cÃ³ hiá»¥u lá»¥c ká»f tá»«ng Ä y cÃ́ng bá»‘.